PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
LUIS nakolanniki (2 szt/op.)
MODEL: HT5K298
Skład: 840D poliester + EVA pianka + PVC nakładka

Ważne wskazówki dla użytkownika umożliwiające spełnienie funkcji bezpieczeństwa.
Odzież ochronna spełnia podstawowe wymogi dotyczące ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w dyrektywach (EU) 2016/425, załącznik II oraz EN 13688:2013 Odzież ochronna – wymagania ogólne.
Informacje ogólne: Należy koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących użytkowania odzieży roboczej, zamieszczonych w niniejszej broszurze informacyjnej.

Oznaczenie CE: widoczny znak, ze produkt spełnia wymagania nałożone na producenta przez Unie Europejska.
Deklaracje zgodności można znaleźć pod następującym linkiem: http://www.hoegert.com/pl

Objaśnienie symboli: Data produkcji określa moment produkcji w formie ilustracji i treści na etykiecie z oznaczeniem PO znajdującej się na produkcie.
MM/RRRR Symbol fabryki w formie ilustracji przedstawia datę produkcji; liczby określają miesiąc i rok, w którym wyprodukowano artykuł.

Ochraniacze kolan do prac wykonywanych w pozycji klęczącej. Typ 1, poziom skuteczności 1 zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010.
Informacje ogólne: Typy ochraniaczy kolan
Poduszki ochraniaczy kolan są elementami odzieży ochronnej służącymi do ochrony kolan osób wykonujących prace w pozycji klęczącej.
Ochraniacze kolan typ 1: Ochraniacze kolan niezależne od pozostałych elementów odzieży i mocowane na nogach. **Ochraniacze kolan typ 2:** Pianka z tworzywa sztucznego lub inne poduszki umieszczone w kieszeniach na nogawkach spodni lub poduszki przymocowane na stałe do spodni. Ochraniacze kolan typu 2, w lub na spodniach, mogą być przymocowane na stałe lub ruchome. **Ochraniacze kolan typ 3:** Wyposażenie które nie jest przymocowywane do ciała, ale zmienia pozycję zgodnie z ruchami, które wykonuje osoba nosząca ubiór. Poduszka może stanowić ochronę dla jednego lub dla obu kolan. **Ochraniacze kolan typ 4:** Ochraniacze jednego lub obu kolan, będące częścią przyrządu z dodatkowymi funkcjami, takiego jak rama urządzenia pomocniczego przy wstawaniu lub siedziska do pozycji klęczącej. Ochraniacz może być przymocowany do ciała lub do urządzenia.

Poziomy ochrony: To, z jakim poziomem ochrony mamy do czynienia, zależy od połączenia spodnie + poduszka.
EN 14404 X = Poziom ochrony jest pokazany na piktogramie [tylna strona poduszki]
X **Są trzy poziomy ochrony: Poziom 0:** poziom ochrony, który jest odpowiedni w przypadku równych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebiciem. **Poziom 1:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku równych i nierównych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebiciem o sile (100±5) N. Poduszki nie nadają się do podłoży z ostrymi zakończeniami które punktowo działają siłą wyższą niż 100 N i są wyższe niż 1 cm [np. w kopalniach lub kamieniołomach]. **Poziom 2:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku użytkowania na równych i nierównych podłożach w trudnych warunkach, zapewniający ochronę przed przebiciem o sile(250±10) N.

Użytkowanie Ochrona zgodna z EN 14404:2004+A1:2010 jest gwarantowana tylko, jeśli wyrób użytkuje się w połączeniu z innymi wskazanymi wyrobami. Jeśli noszone razem z innym produktem lub produktem konkurencyjnym, ochrona wymagana zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010 nie jest zagwarantowana. Poduszki należy umieścić w specjalnych kieszeniach spodni na wysokości kolan i zamocować w taki sposób, żeby główny nacisk na kolana był wywierany w centralnej części poduszki, dzięki czemu zostanie zapewniony optymalny rozkład nacisku. Wytłoczona lub wycięta strona poduszki znajduje się zawsze na zewnątrz stroną wewnętrzna jest oznaczona. Nadaje się do wszystkich prac i czynności wykonywanych w pozycji klęczącej na rożnych podłożach pod warunkiem, że odzież robocza posiada odpowiednie kieszenie na wysokości kolan i zapewnione jest użytkowanie zgodne z przeznaczeniem. Poduszki nie są odporne na działanie chemikaliów, wysokich temperatur i ognia. W zależności od indywidualnych zastosowań podczas prac, użytkownik powinien nosić dodatkowa odzież ochronna zgodnie z wykonywanymi zadaniami (np. okulary ochronne, kask itp.). Poziom ochrony należy w każdym przypadku sprawdzić przed rozpoczęciem prac lub ustalić u producenta. Wszystkie niezdefiniowane obszary zastosowania należy uzgodnić z producentem. Producent zrzeka sie wszelkiej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania jak np. na skutek nadmiernego zginania lub wykręcania.
Informacje ogólne dotyczące SOI: Informacje ostrzegawcze:
– Poduszki nie nadają sie do użytkowania jako ochrona w obszarach zagrożonych upadkiem.
– Aby zapobiec zatorowi żylnemu w nogach i zapewnić normalny przepływ krwi, użytkownik spędzający czas w pozycji klęczącej powinien często zmieniać pozycje ciała lub wstawać.
– Należy klęczeć w pozycji wyprostowanej, nie siadać na pietach.
– Należy zgłosić się do lekarza, jeżeli kolana lub łydki puchną podczas prac w pozycji klęczącej.
– W przypadku zmiany warunków otoczenia, takich jak temperatura, poziom ochrony wyrobu może w znaczącym stopniu ulec zmniejszeniu.
– Żaden ochraniacz kolan nie zapewnia pełnej ochrony przed urazami.
– Wzmożone zabrudzenia, modyfikacje lub nieprawidłowe użytkowanie mogą w niebezpieczny sposób obniżyć poziom ochrony ochraniaczy lub sprawić ze nie będą zapewniały żadnej ochrony.
– Uniwersalny rozmiar dla osób dorosłych o wadze 50–100 kg. Przy wadze większej niż 100 kg poziom ochrony można sie obniżyć.
– Przy temperaturach powyżej 50 °C poziom ochrony ochraniaczy może sie obniżyć.
Brak szkodliwości Materiały nie uwalniają żadnych substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, alergennych ani działających szkodliwie na rozrodczość i są tym samym nieszkodliwe.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji Poduszka ochraniacza kolan może być czyszczona tylko zimna woda. Specjalne dodatki do wody, jak również wysokie temperatury czyszczenia i suszenia nie są dozwolone. Nie należy prac w pralce.

Sprawdzenie poduszki ochraniaczy: Jeśli poduszka wykazuje ślady zużycia lub np. nacięć czy wcięć na powierzchni, należy ją wymienić ponieważ wymagana ochrona nie może już być zagwarantowana. Poduszek nie wolno naprawiać.
Magazynowanie i transport: Poduszki ochraniaczy kolan należy przechowywać i transportować w warunkach suchych, chłodnych i chronić przed promieniowaniem słonecznym.
Utylizacja: Wadliwe poduszki mogą być zutylizowane razem z innymi odpadami.

UK

USER MANUAL
LUIS knee pads uni (2 pcs.)
MODEL: HT5K298
Composition: 840D polyester + EVA foam + PVC cap

Important user information about fulfilment of the safety functions.
The protective clothing fulfils the basic health & safety requirements of Annex II of Directive (EU) 2016/425 and EN 13688:2013 Protective clothing.
General information: The following instructions about the use of protective clothing must be observed at all times.

CE label: An external sign indicating that a product satisfies the requirements of the European Union made of the manufacturer.
The declaration of conformity can be found at the following link: http://www.hoegert.com/pl

Explanation of the symbols: The production date describes the time of production in pictures and texts on the PO label in the item.
MM/RRRR The factory symbol indicates the place of production, and the numbers indicate the month and year in which the item was produced.

Knee protection for working on the knees. Type 1, performance level1 acc. to EN 14404:2004+A1:2010.
General information: Knee protection types
Knee protection pads are items to used protect the knees of people working on their knees. **Knee protection type 1:** Knee protection that is independent of other clothing and is attached to the leg.
Knee protection type 2: Foam plastic or other pads in pockets, on the trouser legs or pads permanently attached to the trousers. The position of type 2 knee protection in or on the trousers can be permanent or adjustable.
Knee protection type 3: Equipment that is not attached to the body but moves to the required position as the wearer moves. Either available for one knee or both knees. **Knee protection type 4:** Knee protection for one or both knees that is part of equipment with additional functions, such as a stand assist or a seat for kneeling postures. The knee protection may be attached to the body or is used independently from the body.

Performance levels: The performance level is determined from the combination of trousers and knee pads.
X = The performance level is stated below the pictogram (rear side of the pad)
X **There are three performance levels: Level 0:** Knee protection that is suitable for an even floor and does not offer puncture protection. **Level 1:** Knee protection that is suitable for even or uneven floors and offers puncture protection up to a force of (100±5) N. The knee pads are not suitable for surfaces with sharp objects that have a point pressure higher than 100 N and are larger than 1 cm (e.g. in mines or quarries).
Level 2: Knee protection that is suitable for even or uneven floors under difficult conditions and offers puncture protection up to a force of (250±10) N.

Use: Protection according to EN 14404:2004+A1:2010 is only guaranteed, if worn in combination with the stated articles. Protection as specified in EN 14404:2004+A1:2010 is not guaranteed, if worn in combination with another product or a competitor product. The knee pads must be placed into suitable knee pockets and affixed in position so that the main pressure exerted onto the kneeling person lies on the central part of the pad to ensure optimum pressure distribution. The moulded and notched knee side of the knee pad is always on the outside, the inside is marked. For all work performed in a kneeling position and work on various surfaces provided that the workwear is equipped with suitable knee pads and that they are used as intended. The knee pads are not chemical resistant, heat-resistant nor fire resistant. Depending on the work task, the user should also wear other personal equipment (PPE) (e.g. goggles, helmet...). The protectability should always be checked first or agreed with the manufacturer. All application areas that are not defined should be clarified with the manufacturer. The manufacturer will not be liable for any damage caused by improper use e.g. excessive bending and kinking.
More information about knee pads: Warning:
– The knee pads are not suitable for use for securing the wearer in e.g. areas where there is a risk of falling.
– To prevent blood congesting in the legs and ensure normal blood circulation, wearers should change their posture and stand up frequently.
– Kneel in an upright position, do not sit on the heels.
– Contact a doctor if your knees or calves swell up
– If ambient conditions, such as the temperature, change, the performance of the knee protection can be reduced significantly.
– No knee protection can offer full protection from injury
– Higher levels of dirt, changes or incorrect use can dangerously reduce the performance of the knee protection or completely cancel it out.
– Universal size for adults between 50-100 kg. Performance may be impaired for wearers weighing more than 100 kg.
– The performance of the knee protection can be reduced at temperatures above 50 °C.
Harmlessness: The materials do not release any toxic, carcinogenic, mutagenic or allergenic substances or any substances toxic for reproduction, and are therefore harmless.

Care information: The knee pads may only be cleaned with cold water. Special washing additives and high washing or drying temperatures are not allowed. Do not wash in the washing machine.

Water resistance: The knee protection pad is water resistant. However, a waterproofness test was not conducted.
Knee pad test: If a knee pad shows signs of wear, e.g. cuts or notches on the surface, it must be replaced because it can no longer guarantee the specified protection. Knee pads may not be repaired.
Storage and transport: The knee pads must always be transported and stored in a dry, cool place and protected against sunlight.
Disposal: Faulty knee pads can be disposed of in the household waste.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

DE

BENUTZERHANDBUCH
LUIS Knieschützer uni (2 Stk.)
MODELL: HT5K298
Zusammensetzung: 840D Polyester + EVA-Schaum + PVC-Kappe

Wichtige Hinweise für den Anwender zur Erfüllung der Sicherheitsfunktionen.
Die Schutzkleidung erfüllt die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit des Anhang II der Verordnung (EU) 2016/425 und der EN 13688:2013 Schutzkleidung.
Allgemeine Informationen: Die folgenden Hinweise zur Anwendung der Schutzkleidung sind unbedingt zu beachten.

CE-Kennzeichnung: Äußeres Zeichen dafür, dass ein Produkt den dem Hersteller auferlegten Anforderungen der Europäischen Union entspricht.
Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: http://www.hoegert.com/pl

Erklärung der Symbole: Das Herstelldatum beschreibt den Zeitpunkt der Produktion in Bild und Schrift auf dem PO-Label im Artikel.
Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion, während die Zahlen für Monat und Jahr stehen, in dem der Artikel produziert wurde.
MM/RRRR

Typ 1, Leistungsstufe 1 nach EN 14404:2004+A1:2010.
Allgemeine Informationen: Knieschutztypen
Knieschutzpolster sind von Knienden eine zum Schutz der Knie verwendete Schutzausrüstung. **Knieschutz Typ 1:** Knieschutz, der von anderer Kleidung unabhängig ist und am Bein befestigt wird. **Knieschutz Typ 2:** Schaumkunststoff oder andere Polster in Taschen, an den Hosenbeinen oder ständig an der Hose befestigte Polster. Die Position des Knieschutzes Typ 2 in oder an der Hose kann fest oder justierbar sein.
Knieschutz Typ 3: Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird, sondern bei den Bewegungen des Trägers am jeweiligen Ort ist. Sie kann für jedes einzelne Knie oder für beide Knie vorhanden sein.
Knieschutz Typ 4: Knieschutz für ein oder beide Knie, der Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen wie eines Rahmens als Aufstehhilfe oder eines Sitzes für kniende Haltung ist. Der Knieschutz darf am Körper befestigt sein oder unabhängig vom Körper verwendet werden.

Leistungsstufen: Welche Leistungsstufe vorliegt, ergibt sich aus der Kombination Hose + Kniepolster.
EN 14404 X = Die Leistungsstufe wird unter dem Piktogramm angegeben (Polsterrückseite)
X **Es gibt drei Leistungsstufen: Stufe 0:** ist Knieschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und der keinen Schutz gegen Durchstich bietet. **Stufe 1:** ist Knieschutz, der für eine ebene oder unebene Bodenoberfläche geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (100±5) N bietet. Nicht geeignet sind die Kniepolster für spitze Untergründe, auf die punktuell ein höherer Druck als 100 N einwirkt und die höher als 1 cm sind (z.B. im Bergbau oder im Steinbruch). **Stufe 2:** ist Knieschutz, der für den Gebrauch auf ebener oder unebener Bodenoberfläche unter schwierigen Bedingungen geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (250±10) N bietet.

Gebrauch: Der Schutz gemäß EN 14404:2004+A1:2010 ist nur gewährleistet beim Tragen in Kombination mit den angegebenen Artikeln. Beim Tragen in Verbindung mit einem anderen Produkt bzw. Wettbewerbsprodukt wird der gemäß EN 14404:2004+A1:2010 geforderte Schutz nicht gewährleistet. Die Kniepolster sind in geeignete Knietaschen einzubringen und in ihrer Position so zu fixieren, dass auf dem zentralen Polsterteil der Hauptdruck des Knieenden liegt, so dass eine optimale Druckverteilung gewährleistet ist. Die geprägte bzw. die gekerbte Knieseite des Kniepolsters ist immer außen, die Innenseite ist gekennzeichnet. Für alle knieenden Tätigkeiten und Arbeiten auf verschiedenen Untergründen, unter der Voraussetzung, dass die Arbeitskleidung mit geeigneten Knietaschen ausgestattet und bestimmungsgemäßer Einsatz gewährleistet ist. Die Kniepolster sind weder chemikalienbeständig, hitzebeständig noch feuerbeständig. Je nach persönlichem Einsatz der Arbeit ist vom Anwender weitere persönliche Schutzausrüstung [PSA] nach Aufgabenstellung zu tragen [z.B. Schutzbrille, Schutzhelm ...]. Schutzfähigkeit ist in jedem Einzelfall vorher zu prüfen oder mit dem Hersteller abzustimmen. Alle nicht definierten Einsatzbereiche sind durch Rücksprache mit dem Hersteller zu klären. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch wie z.B. übermäßiges Knicken und Verbiegen entstehen, schließt der Hersteller jegliche Haftung aus.
Weiter Hinweise zum Kniepolster: Warnhinweise:
– Die Kniepolster sind nicht für den Einsatz in z.B. absturzgefährdeten Bereichen als Sicherung geeignet.
– Um einen venösen Rückstau in den Beinen zu vermeiden und eine normale Blutzirkulation sicher zu stellen sollte der Träger beim Knien häufig die Körperhaltung wechseln oder aufstehen.
– Knien Sie in aufrechter Haltung, sitzen Sie nicht auf ihren Fersen.
– Suchen Sie den Arzt auf, wenn ihre Knie oder Waden bei kniender Arbeit anschwellen
– Bei Veränderung der Umgebungsbedingungen wie die Temperatur kann die Leistung des Knieschutzes bedeutend vermindert werden
– Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen
– Erhöhte Verschmutzung, Veränderungen oder fehlerhafter Gebrauch kann die Leistung des Knieschutzes auf gefährliche Weise vermindern oder komplett aufheben.
– Universalgröße für Erwachsene zwischen 50-100 kg. Bei Gewicht über 100 kg kann es zu einer verminderten Leistung kommen.
– Bei Temperaturen oberhalb von 50 °C kann die Leistung des Knieschutzes vermindert werden.
Unschädlichkeit: Die Materialien setzen keine toxische, karzinogene, mutagene, allergene und reproduktionstoxische Substanzen frei und sind somit unschädlich.

Pflegehinweis: Das Kniepolster darf nur mit kaltem Wasser gereinigt werden. Spezielle Waschzusätze, sowie hohe Wasch- oder Trockentemperaturen sind nicht zulässig. Nicht in der Waschmaschine waschen.

Wasserbeständigkeit: Das Knieschutzpolster ist wasserbeständig. Eine Wasserdichtigkeitsprüfung wurde jedoch nicht durchgeführt.
Überprüfung des Kniepolsters: Weist ein Kniepolster Verschleißerscheinungen wie z.B. Schnitte oder Einkerbungen an der Oberfläche auf, ist dieses zu ersetzen, da der geforderte Schutz nicht mehr gewährleistet werden kann. Kniepolster dürfen nicht repariert werden.
Lagerung und Transport: Das Kniepolster muss stets trocken, kühl und vor Sonnenlicht geschützt gelagert und transportiert werden.
Entsorgung: Defekte Kniepolster können mit dem Restmüll entsorgt werden.

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Наколенники LUIS uni (2 шт.)
МОДЕЛЬ: HT5K298
Состав: полиэстер 840D + пена EVA + крышка PVC

Важная информация пользователям для обеспечения функций безопасности.
Защитная одежда выполняет основные требования, выдвигаемые к охране здоровья и безопасности, в соответствии с Директивой (EU) 2016/425, приложение II, и EN 13688:2013 Защитная одежда – общие требования: Необходимо непременно соблюдать указания по применению защитной одежды, содержащиеся в данном руководстве.

Маркировка знаком CE: внешний знак, подтверждающий то, что изделие соответствует требованиям Евросоюза, выдвигаемым к его производителю.
Сертификат соответствия Вы найдете по следующей ссылке: http://www.hoegert.com/pl

Пояснение символов: Дата изготовления указывается на момент производства в виде символа и текста, которые изображены на пришитой к изделию этикетке с маркировкой знаком PO.
Символ фабрики графически указывает производство,а цифры представляют собой месяц и год изготовления изделия.
MM/RRRR

Наколенники предназначены для выполнения работ, стоя на коленях. Тип № 1, уровень защиты 1 в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010.
Общая информация: типы наколенников. Защитные наколенные вставки представляют собой защитное снаряжение, используемое работающим на коленях человеком для защиты коленей. **Защита для коленей, тип № 1:** защита для коленей, которая не связана с другой одеждой и крепится на ноге. **Защита для коленей, тип № 2:** вспененная пластмасса или другие упруго-мягкие вставки, используемые в карманах, на брючинах или постоянно прикрепленные к брюкам. Положение защиты для коленей (тип № 2) внутри брюк или на брюках может быть постоянным или регулируемым. **Защита для коленей, тип № 3:** снаряжение, которое не крепится на теле человека, а находится в месте, где пользователь выполняет движения. Оно может быть предусмотрено для каждого колена отдельно или для обоих коленей. **Защита для коленей, тип № 4:** защита для одного или обоих коленей, как часть приспособлений с дополнительными функциями, как напр., рама, для того чтобы встать на ноги, или сиденье для выполнения работ на коленях. Защита для коленей может крепиться на теле или использоваться отдельно.
Уровень защиты: Уровень защиты определяется сочетанием брюк с наколенниками.
EN 14404 X = уровень защиты указан под пиктограммой (на обратной стороне вставки)
X **Имеется три уровня защиты: Уровень 0**: защита для коленей, предназначенная для ровной поверхности основания и не обеспечивающая защиту от прокола. **Уровень 1:** защита для коленей, предназначенная для ровных или неровных поверхностей основания и обеспечивающая защиту от прокола силой 100±5 Н. Такие наколенники не подходят для оснований с острыми участками, на которых оказывается точечное давление выше 100 Н и которые больше 1 см (напр., в шахтах или каменоломнях). **Уровень 2:** защита для коленей, предназначенная для использования на ровных и неровных поверхностях основания в тяжелых условиях работы и обеспечивающая защиту от прокола силой 250±10 Н.

Использование: защита в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010 обеспечивается только при ношении в сочетании с указанными изделиями. При ношении в сочетании с другими изделиями или конкурентными продуктами не обеспечивается требуемая в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010 защита. Наколенники вставляются в соответствующие карманы и фиксируются в своем положении таким образом, чтобы основное давление стоящего на коленях человека оказывалось на центральную часть упруго-мягкой вставки для обеспечения оптимального распределения давления. Та сторона наколенника, на которой имеется рисунок или канавки, всегда находится снаружи, внутренняя сторона наколенника обозначена соответствующим образом. Для всех действий и работ, выполняемых на коленях на различных основаниях, при условии, что рабочая одежда оснащена соответствующими карманами на коленях и обеспечивается использование по назначению. Наколенники неустойчивы к воздействию химических веществ и высокой температуры, а также не являются огнестойкими. В зависимости от выполняемой работы и поставленной задачи пользователь должен носить дополнительные средства индивидуальной защиты (СИЗ) (напр., защитные очки, защитный шлем...). Защитную способность необходимо предварительно проверить в каждом отдельном случае или согласовать с производителем. Все неуказанные области применения необходимо оговорить с производителем. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего использования, напр., возникший из-за чрезмерного изгиба или деформации.
Дополнительные указания по наколенным вставкам: Предупреждения:
– Наколенники не предусмотрены для применения в качестве страховочного приспособления, напр., на участках, где возможно падение.
– Чтобы избежать венозного застоя крови в ногах и обеспечить нормальное кровообращение, лицо, выполняющее работу в положении на коленях, должно периодически менять свое положение тела или вставать на ноги.
– Обратитесь к врачу, если при выполнении работ на коленях Ваши колени или икры отекают.
– При изменении окружающих условий, напр., температуры, эффект от применения защиты для коленей может значительно уменьшиться.
– Защита для коленей не дает полной защиты от травм.
– В результате повышенной загрязненности, изменений или неправильного применения действие защиты для коленей может уменьшиться до опасного уровня или полностью прекратиться.
– Универсальный размер для взрослых весом от 50 до 100 кг. При весе больше 100 кг защитное действие может уменьшиться.
– При температуре выше 50 °C эффект от применения защиты для коленей может уменьшиться.
Безвредность: материалы не выделяют токсичных, канцерогенных, мутагенных, аллергенных и токсичных для репродуктивности веществ и таким образом являются безвредными.

Информация об уходе: наколенники чистить только холодной водой. Специальные моющие средства, а также высокая температура во время мытья и сушки не допускаются. Не стирать в стиральной машине.

Устойчивость к воздействию воды: наколенники устойчивы к воздействию воды. Однако испытание на водонепроницаемость проведено не было. Проверка наколенников: если на наколенниках заметны следы износа, напр., порезы или щербины на поверхности, их необходимо заменить, так как они больше не обеспечивают необходимую защиту. Наколенники не подлежат ремонту.
Хранение и транспортировка: наколенники необходимо всегда хранить и перевозить в сухом прохладном месте, защищенном от воздействия солнечных лучей.
Утилизация: дефектные наколенники выбрасываются вместе с остаточными отходами.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR
Genouillères NOAH uni (2 pcs.)
LUIS: HT5K298
Composition : polyester 840D + mousse EVA + bonnet PVC

Informations importantes pour l'utilisateur afin de garantir les fonctions de sécurité.
Les vêtements de protectionremplissent les exigences de base relatives à la protection de la santé et à la sécurité de la directive 89/686/CEE, Annexe II et de la norme EN 13688:2013 Vêtements de protection – Exigences générales.
Informations générales: Les instructions suivantes pour l'utilisation de vêtements de protection doivent être respectées.

Marquage CE : marquage extérieur indiquant que le produit du fabricant respecte les exigences définies par l'Union Européenne.
Vous trouvez la déclaration de conformité sous le lien suivant: http://www.hoegert.com/pl

Explication des symboles: La date de fabrication décrit la période de production en image et par écrit sur le label CE dans l'article.
Le symbole d'usine représente la production, alors que les chiffres correspondent au mois et à l'année de production de l'article.
MM/RRRR

Informations générales : types de protège-genoux
Les protège-genoux sont un équipement de protection à utiliser pour protéger les genoux pour les personnes qui travaillent en position agenouillée. Protège-genoux pour travailler à genoux.
Type 1, catégorie 1 selon EN 14404:2004+A1:2010. Protège-genoux type 1: Protège-genoux indépendant d'un autre vêtement et fixé sur la jambe. **Protège-genoux type 2:** Mousse plastique ou autre rembourrage dans une sacoche, rembourrage fixé sur les jambes du pantalon ou en permanence sur le pantalon. La position du protège-genoux de type 2 dans ou sur le pantalon peut être fixe ou ajustable. **Protège-genoux type 3:** Équipement qui n'est pas fixésur lmatioe corps mais qui accompagne les mouvements du porteur. Il peut être placé sur un seul genou ou sur les deux genoux. **Protègegenoux type 4:** Protège-genoux pour un ou deux genoux, qui fait partie des dispositifs avec des fonctions supplémentaires comme un cadre d'aide au lever ou un siège pour les positions à genoux. Le protège-genoux doit être fixé sur le corps ou être utilisé indépendamment du corps.

Catégories de protection: La catégorie de protection dépend de la combinaison du pantalon et du protège-genoux.
EN 14404 X = La catégorie de protection est indiquée sous le pictogramme (à l'arrière du rembourrage) X II existe trois catégories de protection:
X **Catégorie 0:** correspond à un protège-genoux adapté pour une surface plane et qui n'offre pas de protection contre les perforations. **Catégorie 1:** correspond à un protège-genoux adapté pour une surface plane ou inégale et qui offre une protection contre les perforations pour une force de (100±5) N. Ces protège-genoux ne conviennent pas pour les sols pointus sur lesquels une pression ponctuelle supérieure à 100 N est exercée et qui dépassent 1 cm de hauteur (par ex. dans l'industrie manière ou dans les carrières). **Catégorie 2:** correspond à un protège-genoux adapté pour une utilisation sur des sols plats ou inégaux dans des conditions difficiles et qui offre une protection contre les perforations pour une force de (250±10) N.

Utilisation: La protection selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 est garantie uniquement en portant une combinaison des articles indiqués. En cas d'association avec un autre produit ou un produit concurrent, la protection requise selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 n'est pas assurée. Les protège-genoux doivent être placés dans des poches pour protège-genoux adaptées et être fixés de façon à ce que la pression de la personne agenouillée soit exercée sur la partie centrale du rembourrage, afin de garantir une répartition optimale de la pression. Le côté marqué ou rainuré du protège-genoux doit toujours être à l'extérieur, l'intérieur est indiqué. Pour toutes les activités et travaux à genoux sur différentes surfaces, à condition que les vêtements de travail soient équipés de poches pour protège-genoux adaptées et qu'une utilisation conforme soit garantie. Les protège-genoux ne sont résistants ni aux produits chimiques, ni à la chaleur, ni au feu. En fonction du domaine d'application, l'utilisateur doit porter d'autres équipements de protection individuelle (EPI) en fonction des tâches (par ex. des lunettes de protection, un casque de protection, etc.). La catégorie de protection doit dans tous les cas être vérifiée en amont ou être définie avec le fabricant. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages liés à une utilisation non-conforme comme des positions agenouillées et accroupies excessives.
Plus d'informations sur les genouillères: Avertissements:
– Les protège-genoux ne conviennent pas pour une utilisation comme protection dan les zones présentant des risques de chute par exemple.
– Pour éviter tout reflux veineux dans les jambes et garantir une circulation sanguine normale, le porteur doit changer de position régulièrement lorsqu'il est à genoux ou se relever.
– Pliez vos genoux en restant bien droit, ne vous asseyez pas sur vos talons.
– Consultez un médecin si vos genoux ou mollets gonflent pendant les travaux à genoux
– En cas de modification des conditions ambiantes, comme la température, l'efficacité du protège-genoux peut être considérablement réduite
– Aucun protège-genoux ne peut offrir une protection parfaite contre les blessures
– Les salissures importantes, les modifications ou une utilisation inappropriée peuvent réduire dangereusement l'efficacité du protège-genoux, voire l'annuler complètement.
– Taille universelle pour des adultes entre 50 et 100 kg. En cas de poids supérieur à 100 kg, l'efficacité peut être réduite.
– Les performances de la protection du genou peuvent être réduites à des températures supérieures à 50 °C.

Innocuité : Les matériaux ne libèrent pas de substances toxiques, carcinogènes, mutagènes, allergènes et toxiques pour la reproduction et sont donc inoffensifs.
Consignes d'entretien: Le protège-genoux doit uniquement être nettoyé à l'eau froide. Les additifs spéciaux, ainsi que les temperatures de lavage ou de séchage élevées, ne sont pas autorisés.
Ne pas nettoyer au lave-linge.
Vérification du protège-genoux: Si un protège-genoux présente des traces d'usure comme des coupures ou des entailles à la surface, il doit être remplacé car la protection requise ne peut plus être garantie.
Les protège-genoux ne doivent pas être réparés.
Stockage et transport: Le protège-genoux doit toujours être protégé, stocké et transporté au sec, au frais et à l'abri de la lumière du soleil.
Mise au rebut: Les protège-genoux défectueux peuvent être élminés avec les déchets ménagers.

UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
Універсальні наколінники LUIS (2 шт.)
МОДЕЛЬ: HT5K298
Склад: поліестер 840D + піна EVA + ковпачок PVC

Важлива інформація для користувача щодо виконання функцій безпеки.
Захисний одяг відповідає основним вимогам до здоров'я та безпеки Додатку II Директиви (ЄС) 2016/425 та EN 13688:2013 «Захисний одяг».
Загальна інформація: Необхідно завжди дотримуватися наступних інструкцій щодо використання захисного одягу.

Маркування CE: Зовнішній знак, який вказує на те, що продукт відповідає вимогам Європейського Союзу від виробника.
Декларацію про відповідність можна знайти за наступним посиланням: http://www.hoegert.com/pl

Пояснення символів: дата виробництва описує час виробництва в зображеннях і текстах на етикетці замовлення на покупку товару.
MM/RRRR Символ фабрики вказує на місце виробництва, а цифри вказують на місяць і рік виробництва речі.

Захист колін для роботи на колінах. Тип 1, рівень продуктивності 1 згідно. відповідно до EN 14404:2004+A1:2010.
Загальні відомості: Типи захисту колін
Наколінники — це елементи, які використовуються для захисту колін людей, які працюють на колінах.
Захист колін типу 1: захист колін, який не залежить від іншого одягу та кріпиться до ноги. **Захист колін типу 2:** пінопластові або інші накладки в кишенях, на штанинах або накладки, постійно прикріплені до штанів. Розташування захисту колін типу 2 у штанях або на них може бути постійним або регульованим. **Захист колін типу 3:** Обладнання, яке не прикріплене до тіла, але переміщується в необхідне положення під час руху користувача. Доступні для одного або обох колін. **Захист колін типу 4:** Захист колін для одного або обох колін, який є частиною обладнання з додатковими функціями, такими як допоміжна підставка або сидіння для стояння на колінах. Захист коліна може бути прикріплений до тіла або використовуватися окремо від тіла.

Рівні продуктивності: Рівень продуктивності визначається поєднанням штанів і наколінників.
EN 14404 **X = Рівень продуктивності вказано під піктограмою (задня сторона панелі)**
X Існує три рівні продуктивності: **Рівень 0:** захист колін, який підходить для рівної підлоги і не забезпечує захист від проколів. **Рівень 1:** Захист колін, який підходить для рівних або нерівних підлог і забезпечує захист від проколів до сили (100±5) Н. Наколінники не підходять для поверхонь з гострими предметами, які мають точковий тиск вище 100 Н і мають розмір більше 1 см (наприклад, у шахтах або кар'єрах). **Рівень 2:** захист колін, який підходить для рівних або нерівних підлог у складних умовах і пропонує захист від проколів до сили (250±10) Н.

Застосування: Захист згідно з EN 14404:2004+A1:2010 гарантується лише у разі носіння разом із зазначеними предметами. Захист, як зазначено в EN 14404:2004+A1:2010, не гарантується, якщо носити його разом з іншим виробом або виробом конкурента. Наколінники повинні бути розміщені у відповідних наколінниках і закріплені таким чином, щоб основний тиск, який чиниться на людину, що стоїть на колінах, лежав на центральній частині накладки, щоб забезпечити оптимальний розподіл тиску. Формована сторона коліна з вирізами наколінника завжди знаходиться зовні, внутрішня сторона позначена. Для всіх робіт, які виконуються в положенні стоячи на колінах, і роботи на різних поверхнях за умови, що робочий одяг оснащений відповідними наколінниками та використовується за призначенням. Наколінники не є хімічно стійкими, термостійкими та вогнестійкими. Залежно від робочого завдання користувач також повинен носити інше особисте спорядження (ЗІЗ) (наприклад, окуляри, шолом...). Захищеність завжди повинна бути спочатку перевірена або погоджена з виробником. Усі невизначені сфери застосування необхідно уточнювати у виробника. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неналежним використанням, напр. надмірні вигини і перегини.
Більше інформації про наколінники: Попередження:
– Наколінники не підходять для використання для безпеки користувача, напр. місцях, де існує ризик падіння.
– Щоб запобігти застою крові в ногах і забезпечити нормальний кровообіг, власники повинні часто змінювати позу і вставати.
– Станьте на коліна у вертикальному положенні, не сідайте на п'яти.
– Зверніться до лікаря, якщо у вас набрякають коліна або литки
– Якщо умови навколишнього середовища, наприклад температура, змінюються, ефективність захисту колін може значно знизитися.
– Жоден захист для колін не може повністю захистити від травм
– Високий рівень забруднення, зміни або неправильне використання можуть небезпечно знизити ефективність захисту колін або повністю вивести її з ладу.
– Універсальний розмір для дорослих 50-100 кг. Продуктивність може бути погіршена для користувачів вагою понад 100 кг.
– Ефективність захисту колін може бути знижена при температурах вище 50 °C.
Нешкідливість: матеріали не виділяють токсичних, канцерогенних, мутагенних або алергенних речовин або будь-яких речовин, токсичних для репродукції, і тому є нешкідливими.

Інформація щодо догляду: наколінники можна мити лише холодною водою. Спеціальні мийні добавки і високі були

Водонепроникність: наколінник водонепроникний. Однак тест на водонепроникність не проводився.
Перевірка наколінника: якщо на наколінику є ознаки зносу, напр. порізи або надрізи на поверхні, його необхідно замінити, оскільки він більше не може гарантувати вказаний захист. Наколінники ремонту не підлягають.
Зберігання та транспортування: наколінники слід завжди транспортувати та зберігати в сухому, прохолодному та захищеному від сонячного світла місці.
Утилізація: Несправні наколінники можна викинути разом із побутовим сміттям.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

ES

MANUAL DE USUARIO
Rodilleras LUIS uni (2 uds.)
MODELO: HT5K298
Composición: poliéster 840D + espuma EVA + gorro PVC

Información importante para el usuario sobre el cumplimiento de las funciones de seguridad.
La ropa de protección cumple con los requisitos básicos de salud y seguridad del Anexo II de la Directiva (UE) 2016/425 y EN 13688:2013 Ropa de protección.
Información general: Las siguientes instrucciones sobre el uso de ropa de protección deben observarse en todo momento.

Etiqueta CE: Signo externo que indica que un producto cumple con los requisitos de la Unión Europea hecho por el fabricante.
La declaración de conformidad se puede encontrar en el siguiente enlace: http://www.hoegert.com/pl

Explicación de los símbolos: La fecha de producción describe el tiempo de producción en imágenes y textos en la etiqueta de PO en el artículo.
MM/RRRR El símbolo de fábrica indica el lugar de producción y los números indican el mes y el año en que se produjo el artículo.

Rodilleras para trabajar de rodillas. Tipo 1, nivel de rendimiento 1 acc. según EN 14404:2004+A1:2010.
Información general: Tipos de protección de rodilla
Las rodilleras son artículos que se utilizan para proteger las rodillas de las personas que trabajan de rodillas. **Protección de rodilla tipo 1:** Protección de rodilla que es independiente de otras prendas y se sujeta a la pierna. **Protección de rodillas tipo 2:** Almohadillas de espuma plástica u otras en los bolsillos, en las perneras del pantalón o almohadillas adheridas permanentemente a los pantalones. La posición de la protección de rodilla tipo 2 en o sobre los pantalones puede ser permanente o ajustable. **Protección de rodilla tipo 3:** equipo que no está unido al cuerpo pero se mueve a la posición requerida a medida que el usuario se mueve. Disponible para una rodilla o para ambas rodillas. **Protección de rodillas tipo 4:** Protección de rodillas para una o ambas rodillas que forma parte de un equipo con funciones adicionales, como asistencia de bipedestación o asiento para posturas de rodillas. La protección para las rodillas se puede unir al cuerpo o se usa independientemente del cuerpo.

Niveles de rendimiento: El nivel de rendimiento se determina a partir de la combinación de pantalones y rodilleras.
EN 14404 X = El nivel de rendimiento se indica debajo del pictograma (parte trasera de la almohadilla)
X **Hay tres niveles de rendimiento: Nivel 0:** protección para las rodillas que es adecuada para un suelo uniforme y no ofrece protección contra pinchazos. **Nivel 1:** protección para las rodillas adecuada para suelos lisos o irregulares y que ofrece protección contra pinchazos hasta una fuerza de (100±5) N. Las rodilleras no son adecuadas para superficies con objetos afilados que tengan una presión puntual superior a 100 N y miden más de 1 cm (por ejemplo, en minas o canteras). **Nivel 2:** protección para las rodillas que es adecuada para suelos uniformes o irregulares en condiciones difíciles y ofrece protección contra pinchazos hasta una fuerza de (250±10) N.
Uso: La protección según EN 14404:2004+A1:2010 solo está garantizada si se usa en combinación con los artículos indicados. La protección especificada en EN 14404:2004+A1:2010 no está garantizada si se usa en combinación con otro producto o un producto de la competencia. Las rodilleras deben colocarse en bolsillos adecuados para las rodillas y fijarse en una posición tal que la presión principal ejercida sobre la persona arrodillada se encuentre en la parte central de la almohadilla para garantizar una distribución óptima de la presión. El lado de la rodilla moldeado y con muescas de la rodillera siempre está en el exterior, el interior está marcado. Para todos los trabajos realizados de rodillas y trabajos en diversas superficies, siempre que la ropa de trabajo esté equipada con rodilleras adecuadas y que se utilicen según lo previsto. Las rodilleras no son resistentes a los productos químicos, al calor ni al fuego. Dependiendo de la tarea de trabajo, el usuario también debe usar otro equipo personal (EPP) (por ejemplo, gafas, casco...). La capacidad de protección siempre debe verificarse primero o acordarse con el fabricante. Todas las áreas de aplicación que no estén definidas deben aclararse con el fabricante. El fabricante no será responsable de ningún daño causado por un uso inadecuado, p. flexión y torceduras excesivas.
Más información sobre las rodilleras: Advertencia:
– Las rodilleras no son adecuadas para asegurar al usuario, p. áreas donde hay riesgo de caída.
– Para evitar la congestión de la sangre en las piernas y garantizar una circulación sanguínea normal, los usuarios deben cambiar de postura y ponerse de pie con frecuencia.
– Arrodillarse en posición erguida, no sentarse sobre los talones.
– Póngase en contacto con un médico si se le hinchan las rodillas o las pantorrillas
– Si cambian las condiciones ambientales, como la temperatura, el rendimiento de la protección para las rodillas puede reducirse significativamente.
– Ninguna protección para las rodillas puede ofrecer protección total contra lesiones
– Mayores niveles de suciedad, cambios o un uso incorrecto pueden reducir peligrosamente el rendimiento de la protección de rodilla o anularlo por completo.
– Talla universal para adultos entre 50-100 kg. El rendimiento puede verse afectado por usuarios que pesan más de 100 kg.
– El rendimiento de la protección de rodilla puede verse reducido a temperaturas superiores a 50 °C.
Inocuidad: Los materiales no liberan sustancias tóxicas, cancerígenas, mutagénicas, alergénicas ni tóxicas para la reproducción, por lo que son inocuos.

Información de cuidado: Las rodilleras solo se pueden limpiar con agua fría. Aditivos especiales de lavado y alta era

Resistencia al agua: La rodillera es resistente al agua. Sin embargo, no se realizó una prueba de impermeabilidad.
Prueba de la rodillera: si una rodillera muestra signos de desgaste, p. cortes o muescas en la superficie, debe ser reemplazado porque ya no puede garantizar la protección especificada. Las rodilleras no se pueden reparar.
Almacenamiento y transporte: Las rodilleras deben transportarse y almacenarse siempre en un lugar seco, fresco y protegido de la luz solar.
Eliminación: Las rodilleras defectuosas se pueden desechar con la basura doméstica.

HR

KORISNIČKI PRIRUČNIK
LUIS štitnici za koljena uni (2 kom.)
MODEL: HT5K298
Sastav: 840D poliester + EVA pjena + PVC kapa

Važne informacije za korisnika o ispunjavanju sigurnosnih funkcija.
Zaštitna odjeća ispunjava osnovne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve iz Dodatka II Direktive (EU) 2016/425 i EN 13688:2013 Zaštitna odjeća.
Opće informacije: Sljedeće upute o korištenju zaštitne odjeće moraju se uvijek pridržavati.

CE oznaka: Vanjski znak proizvođača koji pokazuje da proizvod zadovoljava zahtjeve Europske unije.
Izjavu o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj poveznici: http://www.hoegert.com/pl

Objašnjenje simbola: Datum proizvodnje opisuje vrijeme proizvodnje u slikama i tekstovima na PO naljepnici u artiklu.
MM/RRRR Simbol tvornice označava mjesto proizvodnje, a brojevi označavaju mjesec i godinu u kojoj je artikal proizveden.

Zaštita za koljena za rad na koljenima. Tip 1, razina izvedbe 1 prema. prema EN 14404:2004+A1:2010.
Opće informacije: Vrste zaštite za koljena
Zaštitni jastučići za koljena su predmeti koji se koriste za zaštitu koljena ljudi koji rade na koljenima. **Zaštita za koljena tipa 1:** Zaštita za koljena koja je neovisna o drugoj odjeći i pričvršćena je za nogu.
Zaštita za koljena tipa 2: pjenasti ili drugi jastučići u džepovima, na nogavicama ili jastučići trajno pričvršćeni na hlače. Položaj zaštite za koljena tipa 2 u ili na hlačama može biti stalan ili podesiv. **Zaštita za koljena tipa 3:** Oprema koja nije pričvršćena za tijelo, ali se pomiče u željeni položaj kako se nositelj pomiče. Dostupno za jedno koljeno ili oba koljena. **Zaštita za koljena tipa 4:** Zaštita za koljena za jedno ili oba koljena koja je dio opreme s dodatnim funkcijama, kao što je pomoć pri stajanju ili sjedalo za klečeće položaje. Zaštita za koljena može biti pričvršćena na tijelo ili se koristi neovisno o tijelu.

Razine učinka: Razina učinka određena je kombinacijom hlača i štitnika za koljena.
EN 14404 X = Razina performansi navedena je ispod piktograma (stražnja strana podloge)
X **Postoje tri razine performansi: Razina 0:** Zaštita za koljena koja je prikladna za ravan pod i ne nudi zaštitu od probijanja. **Razina 1:** Zaštita za koljena koja je prikladna za ravne ili neravne podove i nudi zaštitu od probijanja do sile od (100±5) N. Jastučići za koljena nisu prikladni za površine s oštrim predmetima koji imaju točkasti pritisak veći od 100 N i su veće od 1 cm (npr. u rudnicima ili kamenolomima). **Razina 2:** Zaštita za koljena koja je prikladna za ravne ili neravne podove u teškim uvjetima i nudi zaštitu od probijanja do sile od (250±10) N.
Uporaba: Zaštita prema EN 14404:2004+A1:2010 zajamčena je samo ako se nosi u kombinaciji s navedenim artiklima. Zaštita navedena u EN 14404:2004+A1:2010 nije zajamčena ako se nosi u kombinaciji s drugim proizvodom ili konkurentskim proizvodom. Jastučići za koljena moraju se staviti u odgovarajuće džepove za koljena i pričvrstiti u položaj tako da glavni pritisak koji se vrši na osobu koja kleči leži na središnjem dijelu jastučića kako bi se osigurala optimalna raspodjela pritiska. Oblikovana i urezana strana koljena štitnika za koljena je uvijek izvana, unutarnja je označena. Za sve radove koji se izvode u klečećem položaju i rad na različitim površinama pod uvjetom da je radna odjeća opremljena odgovarajućim štitnicima za koljena i da se koriste prema namjeni. Štitnici za koljena nisu otporni na kemikalije, toplinu niti na vatru. Ovisno o radnom zadatku, korisnik bi trebao nositi i drugu osobnu opremu (PPE) (npr. zaštitne naočale, kaciga...). Zaštitnost uvijek prvo treba provjeriti ili dogovoriti s proizvođačem. Sva područja primjene koja nisu definirana potrebno je razjasniti s proizvođačem. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, npr. pretjerano savijanje i uvijanje.
Više informacija o štitnicima za koljena: Upozorenje:
– Štitnici za koljena nisu prikladni za učvršćivanje korisnika u npr. područja gdje postoji opasnost od pada.
– Kako bi se spriječilo nakupljanje krvi u nogama i osigurala normalna cirkulacija krvi, nositelji trebaju mijenjati položaj i često ustajati.
– Kleknite u uspravnom položaju, nemojte sjediti na petama.
– Obratite se liječniku ako vam oteknu koljena ili listovi
– Ako se uvjeti okoline, poput temperature, promijene, učinak zaštite za koljena može se značajno smanjiti.
– Nikakva zaštita za koljena ne može u potpunosti zaštititi od ozljeda
– Veća razina prljavštine, promjene ili nepravilna uporaba mogu opasno smanjiti učinkovitost zaštite za koljena ili je potpuno poništiti.
– Univerzalna veličina za odrasle između 50-100 kg. Učinkovitost može biti smanjena za nositelje koji teže od 100 kg.
– Djelovanje zaštite za koljena može se smanjiti na temperaturama iznad 50 °C.
Neškodljivost: Materijali ne ispuštaju otrovne, kancerogene, mutagene ili alergene tvari niti tvari toksične za reprodukciju, te su stoga neškodljivi.

Informacije o održavanju: Štitnike za koljena smijete čistiti samo hladnom vodom. Posebni dodaci za pranje i visoka bila

Vodootpornost: Jastučić za zaštitu koljena je vodootporan. Međutim, ispitivanje vodonepropusnosti nije provedeno.
Test jastučića za koljena: Ako jastučić za koljena pokazuje znakove istrošenosti, npr. posjekotine ili ureze na površini, mora se zamijeniti jer više ne može jamčiti propisanu zaštitu. Jastučići za koljena se ne mogu popraviti.
Skladištenje i transport: Štitnike za koljena uvijek morate transportirati i čuvati na suhom, hladnom mjestu i zaštićeno od sunčeve svjetlosti.
Zbrinjavanje: Neispravni štitnici za koljena mogu se odložiti u kućni otpad.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

RO

MANUAL DE UTILIZARE
Genunchiere LUIS uni (2 buc.)
MODEL: HT5K298
Compozitie: poliester 840D + spuma EVA + capac PVC

Informații importante pentru utilizator cu privire la îndeplinirea funcțiilor de siguranță.
Îmbrăcămintea de protecție îndeplinește cerințele de bază de sănătate și siguranță din Anexa II la Directiva (UE) 2016/425 și EN 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție.
Informații generale: Următoarele instrucțiuni privind utilizarea îmbrăcămintei de protecție trebuie respectate în permanență.

Eticheta CE: Un semn extern care indică faptul că un produs îndeplinește cerințele Uniunii Europene făcute de producător.
Declarația de conformitate poate fi găsită la următorul link: http://www.hoegert.com/pl

Explicația simbolurilor: Data producției descrie ora producției în imagini și texte de pe eticheta PO din articol.
MM/RRRR Simbolul fabricii indică locul de producție, iar numerele indică luna și anul în care articolul a fost produs.

Protecție pentru genunchi pentru lucrul pe genunchi. Tip 1, nivel de performanță 1 conform. conform EN 14404:2004+A1:2010.
Informații generale: Tipuri de protecție pentru genunchi
Tampoanele de protecție pentru genunchi sunt articole care se folosesc pentru a proteja genunchii persoanelor care lucrează pe genunchi. **Protecție pentru genunchi tip 1:** Protecție pentru genunchi care este independentă de alte îmbrăcăminte și este atașată de picior. **Protecție genunchi tip 2:** plastic spumă sau alte tampoane în buzunare, pe picioarele pantalonilor sau tampoane atașate permanent de pantaloni. Poziția protecției genunchilor tip 2 în sau pe pantaloni poate fi permanentă sau reglabilă. **Protecția genunchilor tip 3:** Echipament care nu este atașat de corp, dar se deplasează în poziția necesară pe măsură ce purtătorul se mișcă. Disponibil fie pentru un genunchi, fie pentru ambii. **Protecție pentru genunchi tip 4:** Protecție pentru genunchi pentru unul sau ambii genunchi, care face parte din echipamentul cu funcții suplimentare, cum ar fi o asistență în picioare sau un scaun pentru posturi în genunchi. Protecția pentru genunchi poate fi atașată de corp sau este utilizată independent de corp.

Niveluri de performanță: Nivelul de performanță este determinat din combinația de pantaloni și genunchiere.
EN 14404 X = nivelul de performanță este menționat sub pictogramă (partea din spate a plăcuței)
X **Există trei niveluri de performanță: Nivelul 0:** Protecție pentru genunchi care este potrivită pentru o podea uniformă și nu oferă protecție la perforare. **Nivelul 1:** Protecție pentru genunchi care este potrivită pentru podele uniforme sau neuniforme și oferă protecție la perforare până la o forță de (100±5) N. Genunchierele nu sunt potrivite pentru suprafețe cu obiecte ascuțite care au o presiune punctuală mai mare de 100 N și sunt mai mari de 1 cm (de exemplu, în mine sau cariere). **Nivelul 2:** Protecție pentru genunchi care este potrivită pentru podele uniforme sau neuniforme în condiții dificile și oferă protecție la perforare până la o forță de (250±10) N.
Utilizare: Protecția conform EN 14404:2004+A1:2010 este garantată numai dacă se folosește în combinație cu articolele menționate. Protecția specificată în EN 14404:2004+A1:2010 nu este garantată dacă este purtată în combinație cu alt produs sau cu un produs concurent. Genunchierele trebuie plasate în buzunare adecvate pentru genunchi și fixate în poziție astfel încât presiunea principală exercitată asupra persoanei îngenuncheate să se afle pe partea centrală a suportului pentru a asigura o distribuție optimă a presiunii. Genunchierul mulat și crestat al genunchierului este întotdeauna pe exterior, interiorul este marcat. Pentru toate lucrările efectuate în poziție în genunchi și lucrările pe diferite suprafețe, cu condiția ca îmbrăcămintea de lucru să fie echipată cu genunchiere adecvate și să fie utilizate conform destinației. Genunchierele nu sunt rezistente la chimicale, la căldură și nici la foc. În funcție de sarcina de lucru, utilizatorul trebuie să poarte și alt echipament personal (EIP) (de exemplu, ochelari de protecție, cască...). Protecția trebuie întotdeauna verificată mai întâi sau convenită cu producătorul. Toate domeniile de aplicare care nu sunt definite trebuie clarificate cu producătorul. Producătorul nu va fi responsabil pentru nicio daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, de ex. îndoire și îndoire excesivă.
Mai multe informații despre genunchiere: Avertisment:
– Genunchierele nu sunt potrivite pentru a fi utilizate pentru asigurarea purtătorului în, de ex. zonele în care există riscul de cădere.
– Pentru a preveni congestionarea sângelui în picioare și pentru a asigura o circulație normală a sângelui, purtătorii trebuie să își schimbe postura și să se ridice frecvent.
– Îngenuncheați în poziție verticală, nu vă așezați pe călcâie.
– Contactați un medic dacă vă umflați genunchii sau gambele
– Dacă condițiile ambientale, cum ar fi temperatura, se modifică, performanța protecției genunchilor poate fi redusă semnificativ.
– Nicio protecție pentru genunchi nu poate oferi o protecție completă împotriva rănilor
– Nivelurile mai ridicate de murdărie, modificările sau utilizarea incorectă pot reduce periculos performanța protecției genunchilor sau o pot anula complet.
– Marime universala pentru adulti intre 50-100 kg. Performanța poate fi afectată pentru purtătorii care cântăresc mai mult de 100 kg.
– Performanța protecției genunchilor poate fi redusă la temperaturi peste 50 °C.
Inofensivă: Materialele nu eliberează substanțe toxice, cancerigene, mutagene sau alergene sau substanțe toxice pentru reproducere și, prin urmare, sunt inofensive.

Informații de îngrijire: Genunchierele pot fi curățate numai cu apă rece. Aditivi speciali de spălare și mare a fost.

Rezistenta la apa: Protectia genunchilor este rezistenta la apa. Cu toate acestea, nu a fost efectuat un test de impermeabilitate.
Testul genunchiului: Dacă o genunchieră prezintă semne de uzură, de ex. tăieturi sau crestături pe suprafață, trebuie înlocuit deoarece nu mai poate garanta protecția specificată. Este posibil ca genunchierele să nu fie reparate.
Depozitare si transport: Genunchierele trebuie intotdeauna transportate si depozitate intr-un loc uscat, racoros si ferit de lumina soarelui.
Eliminare: Genunchierele defecte pot fi aruncate la gunoiul menajer.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LUIS térdvédő uni (2 db)
MODELL: HT5K298
Összetétel: 840D poliészter + EVA hab + PVC sapka

Fontos felhasználói információk a biztonsági funkciók teljesítésével kapcsolatban.
A védőruházat megfelel az (EU) 2016/425 irányelv II. mellékletében és az EN 13688:2013 védőruházatban foglalt alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek.
Általános tudnivalók: A védőruházat használatára vonatkozó alábbi utasításokat mindenkor be kell tartani.

CE címke: A gyártó által készített külső tábla, amely jelzi, hogy a termék megfelel az Európai Unió követelményeinek.
A megfelelőségi nyilatkozat a következő linken található: http://www.hoegert.com/pl

Szimbólumok magyarázata: A gyártási dátum a gyártás idejét írja le képekkel és szövegekkel a tételben található PO címkén.
MM/RRRR A gyári szimbólum a gyártás helyét, a számok pedig azt a hónapot és évet jelölik, amelyben a cikk készült.

Térdvédő a térdmunkához. 1-es típus, 1-es teljesítményszint acc. az EN 14404:2004+A1:2010 szabványhoz.
Általános információk: Térdvédő típusok
A térdvédő párnák olyan tárgyak, amelyek a térdükön dolgozó emberek térdét védik. **1-es típusú térdvédő:** Egyéb ruházattól független, a lábra rögzíthető térdvédő.
Térdvédő típus 2: Hab műanyag vagy egyéb betétek a zsebekben, a nadrágszáron vagy tartósan a nadrághoz rögzített párnák. A 2-es típusú térdvédő helyzete a nadrágban vagy a nadrágon lehet állandó vagy állítható.
3. típusú térdvédő: Olyan felszerelés, amely nincs a testhez rögzítve, hanem viselőjének mozgása során a kívánt pozícióba mozog. Egyik térdre vagy mindkét térdre kapható. **4-es típusú térdvédelem:** Térdvédelem az egyik vagy mindkét térdhez, amely a kiegészítő funkciókkal rendelkező felszerelés része, mint például az állványsegítő vagy a térdelő testhelyzetekhez használható ülés. A térdvédő rögzíthető a testhez, vagy a testtől függetlenül használható.
Teljesítményszintek: A teljesítményszintet a nadrág és a térdvédő kombinációja határozza meg.
EN 14404 X = A teljesítményszint a piktogram alatt van feltüntetve (a pad hátulja)
X **Három teljesítményszint létezik: 0. szint:** Térdvédelem, amely egyenletes padlóra alkalmas, és nem nyújt defektvédelmet. **1. szint:** Térdvédelem, amely alkalmas egyenletes vagy egyenetlen padlókra, és (100±5) N erőig átszúrásvédelmet nyújt. A térdvédők nem alkalmasak olyan felületekre, ahol éles tárgyak vannak, és amelyek pontnyomása meghaladja a 100 N-t, és 1 cm-nél nagyobbak (pl. bányákban vagy kőfejtőkben). **2. szint:** Térdvédelem, amely alkalmas egyenletes vagy egyenetlen padlóra nehéz körülmények között, és (250±10) N erőig átszúrás elleni védelmet nyújt.
Használat: Az EN 14404:2004+A1:2010 szabvány szerinti védelem csak akkor garantált, ha a feltüntetett cikkekkel együtt viselik. Az EN 14404:2004+A1:2010 szabványban meghatározott védelem nem garantált, ha más termékkel vagy versenytárs termékkel együtt viselik. A térdvédőket megfelelő térdzsebekbe kell helyezni, és úgy kell rögzíteni, hogy a térdelő személyre kifejtett fő nyomás a párna középső részén feküdjön az optimális nyomáseloszlás érdekében. A térdvédő öntött és rovátkolt térdoldala mindig kívül van, a belső oldal jelöléssel ellátott. Minden térdelő helyzetben végzett munkához és különféle felületeken végzett munkához, feltéve, hogy a munkaruha megfelelő térdvédővel van felszerelve, és azokat rendeltetésszerűen használják. A térdvédők nem vegyszerállóak, nem hőállóak és nem tűzállóak. A munkafeladattól függően a felhasználónak egyéb személyi felszerelést [PPE] is kell viselnie [pl. védőszemüveg, sisak stb.]. A védettséget mindig először ellenőrizni kell, vagy egyeztetni kell a gyártóval. Minden, nem meghatározott alkalmazási területet tisztázni kell a gyártóval. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, pl. túlzott hajlítás és hajlítás.
További információ a térdvédőkről: Figyelmeztetés:
– A térdvédők nem alkalmasak viselőjének rögzítésére pl. olyan területeken, ahol fennáll a leesés veszélye.
– A lábak vértorlódásának megelőzése és a normális vérkeringés biztosítása érdekében a viselőknek változtatniuk kell testtartásukat és gyakran fel kell állniuk.
– Térdeljen függőleges helyzetben, ne üljön a sarkára.
– Forduljon orvoshoz, ha a térde vagy a vádlija megduzzad
– Ha a környezeti feltételek, például a hőmérséklet megváltozik, a térdvédelem teljesítménye jelentősen csökkenhet.
– Egyetlen térdvédelem sem nyújt teljes védelmet a sérülésekkel szemben
– A nagyobb mértékű szennyeződés, változtatások vagy helytelen használat veszélyesen csökkentheti a térdvédelem teljesítményét, vagy teljesen megsemmisítheti azt.
– Univerzális méret 50-100 kg közötti felnőttek számára. A 100 kg-nál nagyobb testtömegű viselők teljesítménye romolhat.
– A térdvédő teljesítménye 50 °C feletti hőmérsékleten csökkenthető.
Ártalmatlanság: Az anyagokból nem szabadulnak fel mérgező, rákkeltő, mutagén vagy allergén anyagok, illetve reprodukciót károsító anyagok, ezért ártalmatlanok.

Kezelési információ: A térdvédőt csak hideg vízzel szabad tisztítani. Speciális mosási adalékok és magas volt

Vízállóság: A térdvédő párna vízálló. Vízállósági vizsgálatot azonban nem végeztek.
Térdvédő teszt: Ha a térdvédőn kopás jelei mutatkoznak, pl. vágások vagy bevágások a felületen, ki kell cserélni, mert már nem tudja garantálni a megadott védelmet. A térdvédők nem javíthatók.
Tárolás és szállítás: A térdvédőket mindig száraz, hűvös, napfénytől védett helyen kell szállítani és tárolni.
Ártalmatlanítás: A hibás térdvédőket a háztartási szemétbe lehet dobni.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

LT

VARTOTOJO VADOVAS
LUIS kelių pagalvėlės uni (2 vnt.)
MODELIS: HT5K298
Sudėtis: 840D poliesteris + EVA putplastis + PVC dangtelis

Svarbi informacija naudotojui apie saugos funkcijų vykdymą.
Apsauginė apranga atitinka pagrindinius sveikatos ir saugos reikalavimus, nurodytus Direktyvos (ES) 2016/425 II priede ir EN 13688:2013 Apsauginiai drabužiai.
Bendra informacija: Visuomet reikia laikytis šių nurodymų dėl apsauginių drabužių naudojimo.

CE ženklas: gamintojo pagamintas išorinis ženklas, rodantis, kad gaminys atitinka Europos Sąjungos reikalavimus.
Atitikties deklaraciją rasite šioje nuorodoje: http://www.hoegert.com/pl

Simbolių paaiškinimas: Pagaminimo data paveikslėliais ir tekstais nurodo gaminimo laiką prekės PO etiketėje.
Gamyklos simbolis nurodo gamybos vietą, o skaičiai – mėnesį ir metus, kuriais prekė buvo pagaminta.
MM/RRRR

Kelių apsauga dirbant ant kelių. 1 tipas, 1 našumo lygis acc. pagal EN 14404:2004+A1:2010.
Bendra informacija: Kelių apsaugos tipai
Kelių apsaugos įklotai yra daiktai, skirti apsaugoti žmonių, dirbančių ant kelių, kelius. **Kelių apsaugos tipas 1:** Kelių apsauga, kuri nepriklauso nuo kitų drabužių ir tvirtinama prie kojos.
Kelių apsaugos tipas 2: putplastčio ar kitokios pagalvėlės kišenėse, ant kelnių blauzdos arba nuolat prie kelnių pritvirtintos pagalvėlės. 2 tipo kelių apsaugos padėtis kelnėse arba ant kelnių gali būti nuolatinė arba reguliuojama. **Kelių apsaugos tipas 3:** įranga, kuri nėra pritvirtinta prie kūno, bet juda į reikiamą padėtį dėvėtojui judant. Galima tiek vienam, tiek abiems keliams. **Kelių apsaugos tipas 4:** vieno arba abiejų kelių kelių apsauga, kuri yra komplekte su papildomomis funkcijomis, tokiomis kaip stovo pagalbinė priemonė arba sėdynė, skirta klūpimo pozoms. Kelių apsauga gali būti pritvirtinta prie kūno arba naudojama atskirai nuo kūno.

Veikimo lygiai: našumo lygis nustatomas derinant kelnes ir kelių pagalvėles.
EN 14404 X = veikimo lygis nurodytas po piktograma (galinėje trinkelės pusėje)
Yra trys našumo lygiai: 0 lygis: apsauga nuo kelių, kuri tinka lygioms grindims ir neapsaugo nuo pradūrimų. **1 lygis:** Kelių apsauga, tinkanti lygioms arba nelygioms grindims ir apsauganti nuo pradūrimo iki (100±5) N jėgos. Kelių pagalvėlės netinka paviršiams su aštriais daiktais, kurių taškinis slėgis didesnis nei 100 N ir yra didesni nei 1 cm (pvz., kasyklose ar karjeruose). **2 lygis:** Kelių apsauga, tinkanti lygioms arba nelygioms grindims sudėtingomis sąlygomis ir apsauganti nuo pradūrimų iki (250±10) N jėgos.

Naudojimas: Apsauga pagal EN 14404:2004+A1:2010 garantuojama tik dėvint kartu su nurodytais gaminiais. Apsauga, kaip nurodyta EN 14404:2004+A1:2010, negarantuojama, jei dėvima kartu su kitu gaminiu arba konkurentų gaminiu. Kelių pagalvėles turi būti įdėtos į tinkamas kelio kišenes ir pritvirtintos tokioje padėtyje, kad pagrindinis slėgis ant klūpančio žmogaus gulėtų centrinėje pagalvėlės dalyje, kad būtų užtikrintas optimalus slėgio pasiskirstymas. Formuota ir dantyta kelių pagalvėlės kelio puse visada yra išorėje, vidus pažymėtas. Visiems darbams, atliekamiems klūpant ir ant įvairių paviršių, su sąlyga, kad darbo aprangoje yra tinkami kelių pagalvėlės ir jie naudojami pagal paskirtį. Kelių pagalvėlės nėra atsparios chemikalams, karščiui ar ugniai. Atsižvelgiant į darbo užduotį, naudotojas taip pat turėtų dėvėti kitą asmeninę įrangą (AAP) [pvz., akinius, šalmą ir kt.]. Apsauga visada reikia patikrinti pirmiausia arba susitarti su gamintoju. Visos neapibrėžtos taikymo sritys turi būti paaiškintos gamintojui. Gamintojas nebus atsakingas už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, pvz. per didelis lenkimas ir lenkimas.
Daugiau informacijos apie kelių pagalvėles: Įspėjimas:
– Kelių pagalvėlės netinka naudoti dėvėtojo tvirtinimui pvz. srityse, kuriose yra pavojus nukristi.
– Kad kraujas nesusikauptų kojose ir užtikrintų normalią kraujotaką, nešiojantieji turėtų keisti laikyseną ir dažnai atsistoti.
– Atsiklaupkite vertikaliai, nesėdėkite ant kulnų.
– Jeigu patinsta keliai ar blauzdos, kreipkitės į gydytoją
– Pasikeitus aplinkos sąlygoms, pvz., temperatūrai, kelių apsaugos našumas gali labai sumažėti.
– Jokia kelio apsauga negali visiškai apsaugoti nuo traumų
– Didesnis purvo lygis, pakeitimai ar netinkamas naudojimas gali pavojingai sumažinti kelių apsaugos veikimą arba visiškai jį panaikinti.
– Universalus dydis suaugusiems nuo 50 iki 100 kg. Daugiau nei 100 kg sveriančių naudotojų veikimas gali pablogėti.
– Kelių apsaugos veikimas gali sumažėti aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje.
Nekenksmingumas: medžiagos neišskiria jokių toksiškų, kancerogeninių, mutageninių ar alergizuojančių arba bet kokių toksiškų reprodukcijai medžiagų, todėl yra nekenksmingos.

Priežiūros informacija: Kelių pagalvėles galima valyti tik šaltu vandeniu. Specialūs plovimo priedai ir aukštas buvo

Atsparumas vandeniui: kelio apsauga yra atspari vandeniui. Tačiau atsparumo vandeniui bandymas nebuvo atliktas.
Kelių kilimėlio testas: jei ant kelių yra nusidėvėjimo požymių, pvz. pjūvių ar įpjovų paviršiuje, jį reikia pakeisti, nes nebegali garantuoti nurodytos apsaugos. Kelių pagalvėlės negali būti taisomos.
Sandėliavimas ir transportavimas: Kelių pagalvėles visada turi būti transportuojamos ir laikomos sausoje, vėsioje vietoje ir apsaugotos nuo saulės spindulių.
Išmetimas: Sugedusias antklodes galima išmesti į buitines atliekas.

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LUIS uni ceļgalu spilventiņi (2 gab.)
MODELIS: HT5K298
Sastāvs: 840D poliesters + EVA putas + PVC vāciņš

Svarīga informācija lietotājam par drošības funkciju izpildi.
Aizsargtērps atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikumā un EN 13688:2013 Aizsargapģērbs noteiktajām veselības un drošības pamatprasībām.
Vispārīga informācija: Vienmēr ir jāievēro šādi norādījumi par aizsargtērpa lietošanu.

CE marķējums: ražotāja izgatavota ārējā zīme, kas norāda, ka prece atbilst Eiropas Savienības prasībām.
Atbilstības deklarāciju ir atrodama šajā saitē: http://www.hoegert.com/pl

Simbolu skaidrojums: Ražošanas datums attēlos un tekstos uz preces PO etiķetes raksturo ražošanas laiku.
Rūpnīcas simbols norāda ražošanas vietu, un cipari norāda mēnesi un gadu, kurā prece ražota.
MM/RRRR

Ceļu aizsardzība darbam uz ceļiem. 1. tips, 1. veiktspējas līmenis acc. uz EN 14404:2004+A1:2010.
Vispārīga informācija: Ceļu aizsardzības veidi
Ceļgalu aizsargslāņi ir priekšmeti, lai aizsargātu to cilvēku ceļus, kuri strādā uz ceļiem. **Ceļu aizsardzības veids 1:** Ceļu aizsargi, kas ir neatkarīgi no cita apģērba un ir piestiprināti pie kājas.
2. ceļa aizsardzības veids: putuplasta vai citi spilventiņi kabatās, uz bikšu stilbiem vai pastāvīgi piestiprināti pie biksēm. 2. tipa ceļgalu aizsardzības novietojums biksēs vai uz tām var būt pastāvīgs vai regulējams. **3. ceļa aizsardzības veids:** Aprīkojums, kas nav piestiprināts pie ķermeņa, bet pārvietojas vajadzīgajā stāvoklī, lietotājam kustoties. Pieejams vienam vai abiem ceļgaliem. **4. ceļa aizsardzības veids:** viena vai abu ceļgalu ceļgalu aizsardzība, kas ir daļa no aprīkojuma ar papildu funkcijām, piemēram, statīva palīgierīce vai sēdeklis pozām, kas paredzētas ceļos. Ceļa aizsargu var piestiprināt pie ķermeņa vai izmantot neatkarīgi no ķermeņa.

Veiktspējas līmeņi: veiktspējas līmeni nosaka no bikšu un ceļgalu sargu kombinācijas.
EN 14404 X = veiktspējas līmenis ir norādīts zem piktogrammas (paliktņa aizmugurējā pusē)
Ir trīs veiktspējas līmeņi: 0. līmenis: ceļgalu aizsardzība, kas ir piemērota līdzenai grīdai un nepiedāvā aizsardzību pret caurduršanu. **1. līmenis:** ceļgalu aizsardzība, kas ir piemērota līdzenām vai nelīdzenām grīdām un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu līdz (100±5) N spēkam. Ceļu spilventiņi nav piemēroti virsmām ar asiem priekšmetiem, kuru punktveida spiediens ir lielāks par 100 N un ir lielākas par 1 cm [piemēram, raktuvēs vai karjeros]. **2. līmenis:** ceļgalu aizsardzība, kas ir piemērota līdzenām vai nelīdzenām grīdām sarežģītos apstākļos un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu līdz (250±10) N spēkam.
Lietošana: Aizsardzība saskaņā ar EN 14404:2004+A1:2010 tiek garantēta tikai tad, ja to valkā kopā ar norādītajiem izstrādājumiem. Aizsardzība, kas norādīta standartā EN 14404:2004+A1:2010, netiek garantēta, ja to valkā kopā ar citu produktu vai konkurentu izstrādājumu. Ceļu sargi jāievieto piemērotās ceļgalu kabatās un jāpiestiprina tā, lai galvenais spiediens, kas tiek iedarbināts uz cilvēku, kurš nometas ceļos, atrodas uz spilventiņa centrālās daļas, lai nodrošinātu optimālu spiediena sadalījumu. Veidotā un iezāģētā ceļgala ceļgala puse vienmēr atrodas ārpusē, iekšpuse ir marķēta. Visiem darbiem, kas tiek veikti guļus stāvoklī un darbam uz dažādām virsmām ar nosacījumu, ka darba apģērbs ir aprīkots ar piemērotiem ceļu sargiem un tiek lietots kā paredzēts. Ceļu sargi nav ķīmiski izturīgi, karstumizturīgi vai ugunsizturīgi. Atkarībā no darba uzdevuma lietotājam jāvalka arī cits personīgais aprīkojums (IAL) [piemēram, aizsargbrilles, kivere utt.]. Aizsardzība vienmēr ir jāpārbauda vispirms vai jāsaskaņo ar ražotāju. Visas lietošanas jomas, kas nav definētas, ir jāprecizē ar ražotāju. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā, piem. pārmērīga locīšana un saliekšanās.
Plašāka informācija par ceļgalu sargiem: Brīdinājums:
– Ceļu sargi nav piemēroti valkātāja nostiprināšanai, piem. vietas, kur pastāv kritiena risks.
– Lai novērstu asins sastrēgumu kājās un nodrošinātu normālu asinsriti, valkātājiem jāmaina poza un bieži jāceļas kājās.
– Nometieties ceļos vertikālā stāvoklī, nesēdieties uz papēžiem.
– Sazinieties ar ārstu, ja jūsu ceļgali vai ikru pietūkums
– Ja apkārtējie apstākļi, piemēram, temperatūra, mainās, ceļgala aizsardzības veiktspēju var ievērojami samazināt.
– Neviena ceļa aizsardzība nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret traumām
– Lielāks netīrumu līmenis, izmaiņas vai nepareiza lietošana var būtiski samazināt ceļgala aizsardzības veiktspēju vai pilnībā to atcelt.
– Universāls izmērs pieaugušajiem no 50-100 kg. Veiktspēja var pasliktināties lietotājiem, kas sver vairāk par 100 kg.
– Ceļgalu aizsardzības veiktspēju var samazināt temperatūrā virs 50 °C.
Nekaitīgums: Materiāli neizdala nekādas toksiskas, kancerogēnas, mutagēnas vai alerģiskas vielas, kā arī reproduktīvajai sistēmai toksiskas vielas, tāpēc tie ir nekaitīgi.s.

Kopšanas informācija: Ceļgalus drīkst tīrīt tikai ar aukstu ūdeni. Īpašas mazgāšanas piedevas un augsta bija

Ūdensizturība: ceļgalu aizsargpaliktnis ir ūdens izturīgs. Tomēr ūdensnecaurlaidības pārbaude netika veikta.
Ceļu spilventiņu tests: ja ceļa spilventiņam ir nodiluma pazīmes, piem. iegriezumi vai robi uz virsmas, tas ir jānomaina, jo tas vairs nevar garantēt noteikto aizsardzību. Ceļgalus nedrīkst salabot.
Uzglabāšana un transportēšana: Ceļu spilventiņi vienmēr ir jātransportē un jāuzglabā sausā, vēsā vietā un aizsargātā pret saules gaismu.
Atbrīvošanās: Bojātus ceļgalus var izmest sadzīves atkritumos.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

EE

KASUTUSJUHEND
LUIS põlvekaitsmed (2 tk.)
MUDEL: HT5K298
Koostis: 840D polüester + EVA vaht + PVC kork

Oluline kasutajateave ohutusfunktsioonide täitmise kohta.
Kaitseriietus vastab direktiivi (EL) 2016/425 II lisa ja EN 13688:2013 kaitseriietuse põhilistele tervise- ja ohutusnõuetele.
Üldine teave: Järgmisi kaitseriietuse kasutamise juhiseid tuleb alati järgida.

CE-märgis: Tootja poolt valmistatud väline märk, mis näitab, et toode vastab Euroopa Liidu nõuetele.
Vastavusdeklaratsiooni leiate järgmiselt lingilt: http://www.hoegert.com/pl

Sümbolite selgitus: Tootmiskuupäev kirjeldab piltide ja tekstidena tootmisaega kauba PO etiketil.
Tehase tähis tähistab tootmiskohta, numbrid aga kuud ja aastat, mil toode toodeti.
MM/RRRR

Põlvekaitsed põvedel töötamiseks. Tüüp 1, jõudlustase 1 acc. standardile EN 14404:2004+A1:2010.
Üldinfo: Põlvekaitse tüübid
Põlvekaitsepadjad on esemed, mida kasutatakse põlvedel töötavate inimeste põlvede kaitsmiseks. **Põlvekaitse tüüp 1:** põlvekaitsmed, mis on sõltumatud muust riietusest ja on kinnitatud jala külge.
Põlvekaitse tüüp 2: vahtplastist või muud padjad taskutes, püksisäärtel või püsivalt pükste külge kinnitatud padjad. 2. tüüpi põlvekaitse asend pükste sees või peal võib olla püsiv või reguleeritav. **Põlvekaitse tüüp 3:** Varustus, mis ei ole keha külge kinnitatud, vaid liigub kandja liikumisel vajalikku asendisse. Saadaval kas ühele või mõlemale põlvele. **Põlvekaitse tüüp 4:** põlvekaitse ühele või mõlemale põlvele, mis on osa varustusest, millel on lisafunktsioonid, nagu seisuabi või iste põlvili. Põlvekaitsmet saab kinnitada keha külge või kasutada kehast sõltumatult.

Jõudlustasemed: jõudluse tase määratakse pükste ja põlvekaitsmete kombinatsioonist.
EN 14404 X = jõudluse tase on märgitud piktogrammi all (padja tagaküljel)
Toimivustasemeid on kolm: Tase 0: Põlvekaitse, mis sobib ühtlasele põrandale ja ei paku torkekaitset. **Tase 1:** Põlvekaitse, mis sobib tasastel või ebatasastel põrandatel ja pakub torkekaitset kuni (100±5) N jõuga. Põlvekaitsed ei sobi pindadele, millel on teravad esemed, mille rõhk on suurem kui 100 N ja on suuremad kui 1 cm (nt kaevandustes või karjäärides). **Tase 2:** Põlvekaitse, mis sobib ühtlaste või ebatasaste põrandate jaoks rasketes tingimustes ja pakub torkekaitset kuni jõuga (250±10) N.

Kasutamine: Kaitse vastavalt standardile EN 14404:2004+A1:2010 on garanteeritud ainult juhul, kui seda kasutatakse koos nimetatud esemetega. Standardis EN 14404:2004+A1:2010 määratletud kaitse ei ole tagatud, kui seda kasutatakse koos teise toote või konkureeriva tootega. Põlvekaitsed tuleb asetada sobivatesse põlvetaskutesse ja kinnitada nii, et optimaalse rõhujaotuse tagamiseks langeks põlvilisele inimesele avaldatav põhirõhk padja keskosas. Põlvekaitsme vormitud ja sälguline põlvepool on alati väljapoole, sisemus on märgistatud. Kõigile põlvili asendis tehtavatele töödele ja erinevatel pindadel töötamiseks eelduset, et tööriided on varustatud sobivate põlvekaitsmetega ja neid kasutatakse ettenähtud viisil. Põlvekaitsed ei ole keemiliselt vastupidavad, kuumakindlad ega tulekindlad. Olenevalt töölesandest peaks kasutaja kandma ka muid isiklikke vahendeid (nt kaitseprille, kiivrit jne). Kaitsetavust tuleks alati kõigepealt kontrollida või tootjaga kokku leppida. Kõik määratlemata kasutusvaldkonnad tuleb tootjaga selgitada. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest, nt. liigne painutamine ja kõverdumine.
Lisateave põlvekaitsmete kohta: Hoiatus:
– Põlvekaitsmed ei sobi kasutamiseks kandja kinnitamiseks nt. alad, kus on kukkumisoht.
– Et vältida vere kogunemist jalgades ja tagada normaalne vereringe, peaksid kandjad muutma kehahoiakut ja sageli püsti tõousma.
– Põlvitage püstises asendis, ärge istuge kandadele.
– Pöörduge arsti poole, kui teie põlved või sääred paistetavad üles
– Kui ümbritsevad tingimused, nagu temperatuur, muutuvad, võib põlvekaitsme jõudlust oluliselt vähendada.
– Ükski põlvekaitse ei paku täielikku kaitset vigastuste eest
– Suurem mustus, muudatused või vale kasutamine võivad põlvekaitsme jõudlust ohtlikult vähendada või selle täielikult tühistada.
– Universaalne suurus täiskasvanutele kaaluga 50-100 kg. Üle 100 kg kaaluvate kandjate jõudlus võib olla halvenenud.
– Põlvekaitse jõudlust saab vähendada temperatuuril üle 50 °C.
Kahjutus: materjalid ei eralda toksilisi, kantserogeenseid, mutageenseid ega allergeenseid ega reproduktiivtoksilisi aineid ning on seetõttu kahjutud.

Hooldusinfo: Põlvekaitsmeid tohib puhastada ainult külma veega. Spetsiaalsed pesulisandid ja kõrge oli

Veekindlus: põlvekaitsepadi on veekindel. Veekindluse testi siiski ei tehtud.
Põlvekaitsme test: Kui põlvekaitsmel on kulumisjälgi, nt. lõiked või sälgud pinnal, tuleb see välja vahetada, kuna see ei taga enam ettenähtud kaitset. Põlvekaitsmeid ei tohi parandada.
Hoiustamine ja transport: Põlvekaitsmeid tuleb alati transportida ja hoida kuivas, jahedas ja päikesevalguse eest kaitstult.
Kõrvaldamine: Defektsed põlvekaitsmed võib visata olmeprügi hulka.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
LUIS наколенки уни (2 бр.)
МОДЕЛ: HT5K298
Състав: 840D полиестер + EVA пяна + PVC капачка

Важна информация за потребителя относно изпълнението на функциите за безопасност.
Защитното облекло отговаря на основните изисквания за здраве и безопасност на Приложение II на Директива (ЕС) 2016/425 и EN 13688:2013 Защитно облекло.
Обща информация: Следните инструкции за употребата на защитно облекло трябва да се спазват през цялото време.

CE етикет: Външен знак, който показва, че продуктът отговаря на изискванията на Европейския съюз, направен от производителя.
Декларацията за съответствие можете да намерите на следния линк: http://www.hoegert.com/pl

Обяснение на символите: Датата на производство описва времето на производство в снимки и текстове върху етикета на поръчката в артикула.
Символът на фабриката показва мястото на производство, а цифрите показват месеца и годината, през които е произведен артикулът.
MM/RRRR

Защита на колената за работа на колене. Тип 1, ниво на производителност 1 съгл. съгласно EN 14404:2004+A1:2010.
Обща информация: Видове защита на колената
Подложките за защита на колената са елементи, които се използват за защита на колената на хора, работещи на колене. **Защита за колената тип 1:** Защита за колената, която е независима от другото облекло и е прикрепена към крака. **Защита за колената тип 2:** Пенопластмаса или други подложки в джобове, на крачолите или подложки, постоянно прикрепени към панталона. Позицията на защитата за колената тип 2 във или върху панталона може да бъде постоянна или регулируема. **Защита за коляното тип 3:** Оборудване, което не е прикрепено към тялото, но се придвижва до желаната позиция, когато се движи носещият. Предлага се както за едното коляно, така и за двете колена. **Защита за колената тип 4:** Защита за колената за едното или двете колена, която е част от оборудване с допълнителни функции, като помощ при стойка или седалка за поза на колене. Защитата за коляното може да бъде прикрепена към тялото или да се използва независимо от тялото.
Нива на ефективност: Нивото на ефективност се определя от комбинацията от панталон и наколенки.
EN 14404 X = Нивото на производителност е посочено под пиктограмата (задната страна на подложката)
Има три нива на ефективност: Ниво 0: Защита на колената, която е подходяща за равен под и не предлага защита от пробиване. **Ниво 1:** Защита за колената, която е подходяща за равни или неравни подове и предлага защита от пробиване до сила от (100±5) N. Наколенките не са подходящи за повърхности с остри предмети, които имат точков натиск по-висок от 100 N и са по-големи от 1 см (напр. в мини или кариери). **Ниво 2:** Защита на колената, която е подходяща за равни или неравни подове при трудни условия и предлага защита от пробиване до сила от (250±10) N.
Употреба: Защитата съгласно EN 14404:2004+A1:2010 е гарантирана само ако се носи в комбинация с посочените артикули. Защитата, както е посочено в EN 14404:2004+A1:2010, не е гарантирана, ако се носи в комбинация с друг продукт или конкурентен продукт. Наколенките трябва да се поставят в подходящи джобове за колената и да се закрепят на място, така че основният натиск, упражняван върху коленичилия човек, да лежи върху централната част на подложката, за да се осигури оптимално разпределение на натиска. Формована и назъбена страна на коляното на наколенката е винаги отвън, вътрешната е маркирана. За всяка работа, извършвана в коленичило положение и работа върху различни повърхности, при условие че работното облекло е оборудвано с подходящи наколенки и те се използват по предназначение. Наколенките не са устойчиви на химикали, топлина или пожар. В зависимост от работната задача, потребителят трябва да носи и друго лично оборудване (ЛПО) [напр. очила, каска...]. Защитата винаги трябва да се проверява първо или да се съгласува с производителя. Всички области на приложение, които не са определени, трябва да бъдат уточнени с производителя. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, напр. прекомерно огъване и прегъване.
Повече информация за наколенките: Предупреждение:
– Наколенките не са подходящи за използване за осигуряване на носещия ги напр. места, където има риск от падане.
– За да се предотврати натрупването на кръв в краката и да се осигури нормално кръвообращение, носещите трябва да променят позата си и да се изправят често.
– Коленичете в изправено положение, не сядайте на петите.
– Свържете се с лекар, ако колените или прасците Ви се подуят
– Ако условията на околната среда, като температурата, се променят, ефективността на защитата на коляното може да бъде значително намалена.
– Никоя защита на колената не може да предложи пълна защита от нараняване
– По-високите нива на замърсяване, промените или неправилната употреба могат опасно да намалят работата на защитата за коляното или напълно да я анулират.
– Универсален размер за възрастни между 50-100 кг. Ефективността може да се влоши при хора с тегло над 100 kg.
– Ефективността на защитата за колената може да бъде намалена при температури над 50 °C.
Безвредност: Материалите не отделят никакви токсични, канцерогенни, мутагенни или алергенни вещества или вещества, токсични за репродукцията, и следователно са безвредни.

Информация за поддръжка: Наколенките могат да се почистват само със студена вода. Специални добавки за пране и високо беше

Водоустойчивост: Защитната подложка за колената е водоустойчива. Тест за водоустойчивост обаче не е проведен.
Тест на наколенка: Ако наколенка показва признаци на износване, напр. порязвания или вдлъбнатини по повърхността, трябва да се смени, тъй като вече не може да гарантира определената защита. Наколенките може да не се ремонтират.
Съхранение и транспорт: Наколенките винаги трябва да се транспортират и съхраняват на сухо, хладно място и защитено от слънчева светлина.
Изхвърляне: Дефектните наколенки могат да се изхвърлят при битовите отпадъци.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
LUIS chrániče kolien uni (2 ks.)
MODEL: HT5K298
Zloženie: 840D polyester + EVA pena + PVC čiapka

Dôležité informácie pre užívateľa o plnení bezpečnostných funkcií.
Ochranný odev spĺňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky prílohy II smernice (EÚ) 2016/425 a EN 13688:2013 Ochranné odevy.
Všeobecné informácie: Nasledujúce pokyny o používaní ochranného odevu je potrebné vždy dodržiavať.

Označenie CE: Vonkajšie označenie výrobcu, ktoré označuje, že výrobok spĺňa požiadavky Európskej únie.
Vyhlásenie o zhode možno nájsť na nasledujúcom odkaze: http://www.hoegert.com/pl

Vysvetlenie symbolov: Dátum výroby popisuje čas výroby v obrázkoch a textoch na štítku objednávky v položke.
Symbol továrne označuje miesto výroby a čísla označujú mesiac a rok, v ktorom bola položka vyrobená.
MM/RRRR

Ochrana kolien pre prácu na kolenách. Typ 1, výkonnostná úroveň 1 podľa podľa EN 14404:2004+A1:2010.
Všeobecné informácie: Typy ochrany kolien
Chrániče kolien sú položky, ktoré sa používajú na ochranu kolien ľudí pracujúcich na kolenách. **Ochrana kolien typ 1:** Ochrana kolien, ktorá je nezávislá od ostatného oblečenia a je pripevnená k nohe.
Ochrana kolien typ 2: Penové plastové alebo iné chrániče vo vreckách, na nohavičkách alebo chrániče napevno pripevnené k nohaviciam. Poloha chrániča kolien typu 2 v alebo na nohaviciach môže byť trvalá alebo nastaviteľná. **Typ ochrany kolien 3:** Zariadenie, ktoré nie je pripevnené k telu, ale pri pohybe nositeľa sa posúva do požadovanej polohy. Dostupné pre jedno koleno alebo obe kolená. **Ochrana kolien typ 4:** Ochrana kolien pre jedno alebo obe kolená, ktorá je súčasťou výbavy s doplnkovými funkciami, ako je napríklad podpora pri státí alebo sedadlo na kľačanie. Chrániče kolien môžu byť pripevnené k telu alebo sa používajú nezávisle od tela.

Úrovne výkonnosti: Úroveň výkonnosti sa určuje z kombinácie nohavíc a chráničov kolien.
EN 14404 X = Úroveň výkonu je uvedená pod piktogramom (zadná strana podložky)
X **Existujú tri výkonnostné úrovne: Úroveň 0:** Ochrana kolien, ktorá je vhodná pre rovnú podlahu a neponúka ochranu proti prepichnutiu. **Úroveň 1:** Ochrana kolien, ktorá je vhodná na rovné alebo nerovné podlahy a ponúka ochranu proti prepichnutiu až do sily (100±5) N. Chrániče kolien nie sú vhodné na povrchy s ostrými predmetmi, ktoré majú bodový tlak vyšší ako 100 N a sú väčšie ako 1 cm (napr. v baniach alebo lomoch). **Úroveň 2:** Ochrana kolien, ktorá je vhodná pre rovné alebo nerovné podlahy v náročných podmienkach a ponúka ochranu proti prepichnutiu až do sily (250±10) N.

Použitie: Ochrana podľa EN 14404:2004+A1:2010 je zaručená len pri nosení v kombinácii s uvedenými výrobkami. Ochrana špecifikovaná v EN 14404:2004+A1:2010 nie je zaručená, ak sa nosí v kombinácii s iným produktom alebo konkurenčným produktom. Chrániče kolien musia byť umiestnené do vhodných vreciek na kolená a pripevnené tak, aby hlavný tlak vyvíjaný na klačiacu osobu ležal na strednej časti chrániča, aby sa zabezpečilo optimálne rozloženie tlaku. Lisovaná a vrúbkovaná strana kolien je vždy na vonkajšej strane, vnútorná je označená. Pre všetky práce vykonávané v kľaku a práce na rôznych povrchoch za predpokladu, že pracovný odev je vybavený vhodnými chráničmi kolien a že sa používajú podľa určenia. Chrániče kolien nie sú odolné voči chemikáliám, teplu ani ohňu. V závislosti od pracovnej úlohy by mal používateľ nosiť aj iné osobné vybavenie (OOP) (napr. okuliare, prilbu...). Ochranu treba vždy najskôr skontrolovať alebo dohodnúť s výrobcom. Všetky oblasti použitia, ktoré nie sú definované, by sa mali objasniť s výrobcom. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním napr. nadmerné ohýbanie a zauzlovanie.
Viac informácií o chráničoch kolien: Upozornenie:
– Chrániče kolien nie sú vhodné na použitie na zaistenie nositeľa napr. oblasti, kde hrozí riziko pádu.
– Aby sa predišlo upchatiu krvi v nohách a zabezpečil sa normálny krvný obeh, nositeľ by mal meniť polohu a často vstávať.
– Kľaknite si do vzpriamenej polohy, neseďte na pätách.
– Ak vám opuchnú kolená alebo lýtka, kontaktujte lekára
– Ak sa zmenia okolité podmienky, ako je teplota, výkon ochrany kolien sa môže výrazne znížiť.
- Žiadna ochrana kolien nemôže poskytnúť plnú ochranu pred zranením
– Vyššia miera znečistenia, zmeny alebo nesprávne používanie môžu nebezpečne znížiť výkon chrániča kolien alebo ho úplne zrušiť.
- Univerzálna veľkosť pre dospelých 50-100 kg. U nositeľov s hmotnosťou nad 100 kg môže byť znížený výkon.
– Výkon ochrany kolien sa môže znížiť pri teplotách nad 50 °C.
Neškodnosť: Materiály neuvoľňujú žiadne toxické, karcinogénne, mutagénne alebo alergénne látky ani žiadne látky toxické pre reprodukciu, a preto sú nezávadné.

Informácie o starostlivosti: Chrániče kolien sa môžu čistiť iba studenou vodou. Špeciálne pracie prísady a vysoká bol**a**

Vodeodolnosť: Chrániče kolien sú odolné voči vode. Skúška vodotesnosti však nebola vykonaná.
Test chrániča kolien: Ak chránič kolien vykazuje známky opotrebovania, napr. zárezy alebo zárezy na povrchu, musí sa vymeniť, pretože už nemôže zaručiť špecifikovanú ochranu. Chrániče kolien sa nesmú opravovať.
Skladovanie a preprava: Chrániče kolien je potrebné vždy prepravovať a skladovať na suchom, chladnom mieste a chrániť pred slnečným žiarením.
Likvidácia: Chybné chrániče kolien môžete vyhodiť do domového odpadu.

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL
LUIS chrániče kolen uni (2 ks)
MODEL: HT5K298
Složení: 840D polyester + EVA pěna + PVC čepice

Důležité informace pro uživatele o plnění bezpečnostních funkcí.
Ochranný oděv splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost přílohy II směrnice (EU) 2016/425 a EN 13688:2013 Ochranné oděvy.
Všeobecné pokyny: Vždy je třeba dodržovat následující pokyny k používání ochranného oděvu.

Označení CE: Vnější označení výrobce, které značí, že výrobek splňuje požadavky Evropské unie.
Prohlášení o shodě lze nalézt na následujícím odkazu: http://www.hoegert.com/pl

Vysvětlení symbolů: Datum výroby popisuje čas výroby v obrázcích a textech na štítku objednávky v položce.
Symbol továrny označuje místo výroby a čísla označují měsíc a rok, ve kterém byla položka vyrobena.
MM/RRRR

Ochrana kolen pro práci na kolenou. Typ 1, výkonnostní úroveň 1 podle podle EN 14404:2004+A1:2010.
Obecné informace: Typy chráničů kolen
Chrániče kolen jsou položky, které se používají k ochraně kolen lidí pracujících na kolenou. **Ochrana kolen typ 1:** Ochrana kolen, která je nezávislá na jiném oblečení a je připevněna k noze.
Ochrana kolen typu 2: Pěnové plastové nebo jiné vycpávky v kapsách, na nohavicích nebo vycpávky trvale připevněné ke kalhotám. Poloha chrániče kolen typu 2 v nebo na kalhotách může být trvalá nebo nastavitelná.
Ochrana kolen typu 3: Zařízení, které není připevněno k tělu, ale pohybuje se do požadované polohy podle pohybu nositele. K dispozici buď pro jedno koleno nebo pro obě kolena. **Ochrana kolen typ 4:** Ochrana kolen pro jedno nebo obě kolena, která je součástí výbavy s doplňkovými funkcemi, jako je například stojánek nebo sedák pro klečení. Chrániče kolen mohou být připevněny k tělu nebo se používají nezávisle na těle.

Výkonnostní úrovně: Výkonnostní úroveň je určena kombinací kalhot a kolenních chráničů.
EN 14404 X = Úroveň výkonu je uvedena pod piktogramem (zadní strana podložky)
X **Existují tři úrovně výkonu: Úroveň 0:** Ochrana kolen, která je vhodná pro rovnou podlahu a nenabízí ochranu proti propíchnutí. **Úroveň 1:** Ochrana kolen, která je vhodná pro rovné nebo nerovné podlahy a nabízí ochranu proti propíchnutí až do síly (100±5) N. Chrániče kolen nejsou vhodné na povrchy s ostrými předměty, které mají bodový tlak vyšší než 100 N a jsou větší než 1 cm (např. v dolech nebo lomech). **Úroveň 2:** Ochrana kolen, která je vhodná pro rovné nebo nerovné podlahy za obtížných podmínek a nabízí ochranu proti propíchnutí až do síly (250±10) N.

Použití: Ochrana podle EN 14404:2004+A1:2010 je zaručena pouze při nošení v kombinaci s uvedenými výrobky. Ochrana specifikovaná v EN 14404:2004+A1:2010 není zaručena při nošení v kombinaci s jiným výrobkem nebo konkurenčním výrobkem. Chrániče kolen musí být umístěny do vhodných kolenních kapes a připevněny v poloze tak, aby hlavní tlak vyvíjený na klečící osobu ležel na střední části chrániče, aby bylo zajištěno optimální rozložení tlaku. Lisovaná a vroubkovaná kolenní strana chrániče kolen je vždy na vnější straně, vnitřní je označena. Pro všechny práce prováděné v kleče a práce na různých površích za předpokladu, že pracovní oděv je vybaven vhodnými chráničí kolen a že jsou používány k určenému účelu. Chrániče kolen nejsou odolné vůči chemikáliím, teplu ani ohni. V závislosti na pracovním úkolu by měl uživatel nosit i další osobní vybavení (OOP) [např. brýle, přilbu...]. Ochranu je třeba vždy nejprve zkontrolovat nebo dohodnout s výrobcem. Všechny oblasti použití, které nejsou definovány, by měly být vyjasněny s výrobcem. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím např. nadměrné ohýbání a zauzlování.
Více informací o chráničích kolen: Upozornění:
– Chrániče kolen nejsou vhodné k použití pro zajištění nositele např. oblasti, kde hrozí pád.
– Aby se zabránilo překrvení nohou a zajistil se normální krevní oběh, měli by nositelé často měnit polohu a vstávat.
– Klekněte si do vzpřímené polohy, nesedejte na patách.
– Pokud vám otékají kolena nebo lýtka, vyhledejte lékaře
– Pokud se změní okolní podmínky, jako je teplota, výkon ochrany kolen může být výrazně snížen.
- Žádná ochrana kolen nemůže poskytnout plnou ochranu před zraněním
– Vyšší znečištění, změny nebo nesprávné použití mohou nebezpečně snížit výkon chrániče kolen nebo jej zcela zrušit.
- Univerzální velikost pro dospělé mezi 50-100 kg. Výkon může být snížen u nositelů vážících více než 100 kg.
– Výkon ochrany kolen může být snížen při teplotách nad 50 °C.
Neškodnost: Materiály neuvolňují žádné toxické, karcinogenní, mutagenní nebo alergenní látky ani žádné látky toxické pro reprodukci a jsou tedy nezávadné.

Informace o péči: Chrániče kolen lze čistit pouze studenou vodou. Speciální prací přísady a vysoká byla

Voděodolnost: Chrániče kolen jsou voděodolné. Nebyl však proveden test vodotěsnosti.
Test chrániče kolen: Pokud chránič kolen vykazuje známky opotřebení, např. řezy nebo zářezy na povrchu, musí být vyměněn, protože již nemůže zaručit uvedenou ochranu. Chrániče kolen nelze opravovat.
Skladování a přeprava: Chrániče kolen musí být vždy přepravovány a skladovány na suchém, chladném místě a chráněny před slunečním zářením.
Likvidace: Vadné chrániče kolen lze vyhodit do domovního odpadu.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

SI

NAVODILA ZA UPORABO
LUIS ščitniki za kolena uni (2 kom.)
MODEL: HT5K298
Sestava: 840D poliester + EVA pena + PVC kapica

Pomembne informacije za uporabnika o izpolnjevanju varnostnih funkcij.
Zaščitna obleka izpolnjuje osnovne zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge II Direktive (EU) 2016/425 in EN 13688:2013 Zaščitna obleka.
Splošne informacije: Naslednja navodila o uporabi zaščitne obleke je treba vedno upoštevati.

Oznaka CE: zunanji znak proizvajalca, ki označuje, da izdelek izpolnjuje zahteve Evropske unije.
Izjava o skladnosti je na voljo na naslednji povezavi: http://www.hoegert.com/pl

Razlaga simbolov: Datum izdelave opisuje čas izdelave v sliki in besedilu na nalepki PO v artiklu.
Simbol tovarne označuje mesto proizvodnje, številke pa mesec in leto, v katerem je bil artikel izdelan.
MM/RRRR

Zaščita kolen za delo na kolenih. Tip 1, raven zmogljivosti 1 v skladu z po EN 14404:2004+A1:2010.
Splošne informacije: Vrste zaščite za kolena
Zaščitni ščitniki za kolena so predmeti za zaščito kolen ljudi, ki delajo na kolenih. **Zaščita za kolena tip 1:** Zaščita za kolena, ki je neodvisna od drugih oblačil in je pritrjena na nogo.
Zaščita za kolena tipa 2: penaste ali druge blazinice v žepih, na hlačnicah ali blazinice, ki so trajno pritrjene na hlače. Položaj zaščite za kolena tipa 2 v ali na hlačah je lahko stalen ali nastavljiv. **Zaščita za kolena tipa 3:** Oprema, ki ni pritrjena na telo, ampak se premika v zahtevani položaj, ko se uporabnik premika. Na voljo za eno ali obe koleni. **Zaščita za kolena tipa 4:** Zaščita za kolena za eno ali obe koleni, ki je del opreme z dodatnimi funkcijami, kot je pomoč pri stojalu ali sedež za klečeče položaje. Zaščita za kolena je lahko pritrjena na telo ali pa se uporablja neodvisno od telesa.

Stopnje zmogljivosti: Raven zmogljivosti je določena s kombinacijo hlač in ščitnikov za kolena.
EN 14404 X = raven zmogljivosti je navedena pod piktogramom (hrbtna stran ploščice)
X **Na voljo so tri stopnje zmogljivosti: Nivo 0:** Zaščita kolen, ki je primerna za ravna tla in ne nudi zaščite pred predrtji. **Raven 1:** Zaščita za kolena, ki je primerna za ravna ali neravna tla in nudi zaščito pred predrtjem do sile (100±5) N. Ščitniki za kolena niso primerni za površine z ostrimi predmeti, ki imajo točkovni pritisk višji od 100 N in so večje od 1 cm (npr. v rudnikih ali kamnolomih). **Raven 2:** Zaščita za kolena, ki je primerna za ravna ali neravna tla v težkih pogojih in nudi zaščito pred predrtjem do sile (250±10) N.

Uporaba: Zaščita po EN 14404:2004+A1:2010 je zagotovljena le, če se nosi v kombinaciji z navedenimi izdelki. Zaščita, kot je določena v EN 14404:2004+A1:2010, ni zagotovljena, če se nosi v kombinaciji z drugim izdelkom ali konkurenčnim izdelkom. Ščitniki za kolena morajo biti nameščeni v primernih žepih za kolena in pritrjeni tako, da glavni pritisk na klečečo osebo leži na osrednjem delu ščitnika, da se zagotovi optimalna porazdelitev pritiska. Oblikovana in zarezana kolenska stran kolenčnika je vedno na zunanji strani, notranja stran je označena. Za vsa dela v klečečem položaju in dela na različnih površinah pod pogojem, da so delovna oblačila opremljena z ustreznimi ščitniki za kolena in da se le-ti uporabljajo v skladu z namenom. Ščitniki za kolena niso odporni na kemikalije, toploto ali ogenj. Glede na delovno nalogo mora uporabnik nositi tudi drugo osebno opremo (OZO) (npr. očala, čelada...). Varnost vedno najprej preverite ali se dogovorite s proizvajalcem. Vsa področja uporabe, ki niso opredeljena, je treba razjasniti pri proizvajalcu. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe, npr. pretirano upogibanje in zvijanje.
Več informacij o ščitnikih za kolena: Opozorilo:
– Ščitniki za kolena niso primerni za pritrditev uporabnika v npr. območja, kjer obstaja nevarnost padca.
– Da bi preprečili zastoje krvi v nogah in zagotovili normalno prekrvavitev, morajo uporabniki spremeniti držo in pogosto vstati.
– Klečite pokončno, ne sedite na pete.
– Če vam otečejo kolena ali meča, se posvetujte z zdravnikom
– Če se okoljski pogoji, kot je temperatura, spremenijo, se lahko učinkovitost zaščite za kolena znatno zmanjša.
– Nobena zaščita za kolena ne more nuditi popolne zaščite pred poškodbami
– Večja stopnja umazanije, spremembe ali nepravilna uporaba lahko nevarno zmanjšajo učinkovitost zaščite za kolena ali jo popolnoma izničijo.
– Univerzalna velikost za odrasle med 50-100 kg. Učinkovitost je lahko poslabšana pri uporabnikih, ki tehtajo več kot 100 kg.
– Delovanje zaščite za kolena se lahko zmanjša pri temperaturah nad 50 °C.
Neškodljivost: Materiali ne sproščajo strupenih, rakotvornih, mutagenih ali alergenih snovi ali snovi, strupenih za razmnoževanje, in so zato neškodljivi.

Navodila za vzdrževanje: Ščitnike za kolena lahko čistite samo s hladno vodo. Posebni dodatki za pranje in visoka bila

Vodoodpornost: Zaščitna blazinica za kolena je vodoodporna. Vendar test vodotesnosti ni bil opravljen.
Test kolenčnika: Če kolenčnik kaže znake obrabe, npr. ureznine ali zareze na površini, jo je treba zamenjati, ker ne more več zagotavljati navedene zaščite. Ščitnikov za kolena ni mogoče popraviti.
Skladiščenje in transport: Ščitnike za kolena je treba vedno prevažati in hraniti na suhem, hladnem in zaščitenem pred sončno svetlobo.
Odstranjevanje: Pokvarjene kolenčnike lahko odvržete med gospodinjske odpadke.

AZ

İSTİFADƏÇİ KİTABÇASI
LUIS diz yastıqları uni (2 ədəd)
MODEL: HT5K298
Tərkibi: 840D polyester + EVA köpük + PVC qapaq

Təhlükəsizlik funksiyalarının yerinə yetirilməsi haqqında mühüm istifadəçi məlumatı.
Qoruyucu geyim 2016/425 Direktivinin II Əlavəsinin və EN 13688:2013 Qoruyucu geyimin asas sağlamlıq və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir.
Ümumi məlumat: Qoruyucu geyimdən istifadə ilə bağlı aşağıdakı təlimatlara hər zaman riayət edilməlidir.

CE etiketi: Məhsulun istehsalçı tərəfindən hazırlanmış Avropa Birliyinin tələblərinə cavab verdiyini göstərən xarici işarə.
Uyğunluq bəyannaməsini aşağıdakı linkdə tapa bilərsiniz: http://www.hoegert.com/pl

Simvolların izahı: İstehsal tarixi məhsuldakı PO etiketində şəkillərdə və mətnlərdə istehsal vaxtını təsvir edir.
Zavod simvolu istehsal yerini, rəqəmlər isə məhsulun istehsal olunduğu ay və ilini göstərir.
MM/RRRR

Diz üzərində işləmək üçün diz qorunması. Tip 1, performans səviyyəsi 1 uyğun. EN 14404:2004+A1:2010-a uyğundur.
Ümumi məlumat: Diz qoruyucu növləri
Diz qoruyucu yastıqlar dizləri üzərində işləyən insanların dizlərini qorumaq üçün istifadə olunan əşyalardır. **Dizdən qorunma növü 1:** Digər geyimlərdən asılı olmayan və ayağa bərkidilən diz mühafizəsi.
Dizdən qorunma növü 2: Ciblərdə, şalvarın ayaqlarında və ya şalvara daimi bərkidilmiş yastıqlarda köpük plastik və ya digər yastıqlar. Şalvarda və ya şalvarda tip 2 diz qoruyucu mövqeyi daimi və ya tənzimlənə bilər. **Diz mühafizəsi növü 3:** Bədənə bərkidilməmiş, lakin istifadəçi hərəkət etdikcə lazımi mövqeyə keçən avadanlıq. Bir diz və ya hər iki diz üçün mövcuddur. **Diz mühafizəsi növü 4:** Bir və ya hər iki diz üçün diz mühafizəsi. Diz üstə durmaq üçün dayaq köməkçisi və ya oturacaq kimi əlavə funksiyaları olan avadanlığın bir hissəsidir. Diz qoruyucusu bədənə bərkidilə bilər və ya bədəndən müstəqil istifadə edilə bilər.

Performans səviyyələri: Performans səviyyəsi şalvar və dizliklərin birləşməsindən müayyan edilir.
EN 14404 X = Performans səviyyəsi piktogramın altında göstərilmişdir (padin arxa tərəfi)
X **Üç performans səviyyəsi var: Səviyyə 0:** Düz döşəmə üçün uyğun olan və deşilmədən qorunma təmin etməyən dizdən qorunma. **Səviyyə 1:** Düz və ya qeyri-bərabər döşəmələr üçün uyğun olan və (100±5) N qüvvəyə qədər ponksiyondan qorunma təklif edən diz mühafizəsi. Diz yastıqları nöqtə təzyiqi 100 N-dan yüksək olan iti əşyaların olduğu səthlər üçün uyğun deyil. 1 sm-dan böyükdür (məsələn, mədənlərdə və ya karxanalarda). **Səviyyə 2:** Çətin şəraitdə düz və ya qeyri-bərabər döşəmələr üçün uyğun olan və (250±10) N gücə qədər deşilmədən qorunma təklif edən diz mühafizəsi.

İstifadəsi: EN 14404:2004+A1:2010-a uyğun qorunma yalnız geyd olunan əşyalarla birlikdə geyinildikdə təmin edilir. EN 14404:2004+A1:2010-da göstərildiyi kimi qorunma, başqa mahsul və ya rəqib mahsulla birlikdə geyildiyi təqdirdə təmin edilmir. Diz yastıqları uyğun diz ciblərinə qoyulmalı və optimal təzyiq paylanmasını təmin etmək üçün diz çökən şəxsə tətbiq edilən əsas təzyiq yastığın markazı hissəsində qalacaq şəkildə yerləşdirilməlidir. Diz padinin qəliblənmiş və çentikli diz tərəfi həmişə xaricdədir, içərisi işarələnmişdir. Diz çökmüş vəziyyətdə və mükəmməl səthlərdə görülən bütün işlər üçün, bir şərtlə ki, iş paltarı uyğun dizliklərlə təchiz olunsun və onlardan tayinat üzrə istifadə olunsun. Diz yastıqları kimyəvi maddələrə, istiliyə və yanğına davamlı deyil. İş tapşırığından asılı olaraq istifadəçi digər şəxsi avadanlıq (PPE) də (məsələn, eynək, dəbilqə...) taxmalıdır. Qorunma qabiliyyəti həmişə əvvəlca yoxlanılmalı və ya istehsalçı ilə razılaşdırılmalıdır. Müayyan edilməmiş bütün tətbiq sahələri istehsalçı ilə daqiqləşdirilməlidir. İstehsalçı düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır, məsələn. həddindən artıq əyilmə və bükülmə.
Diz yastıqları haqqında daha çox məlumat: Xəbərdarlıq:
– Diz yastıqcıqları, məsələn, geyəni təmin etmək üçün istifadə üçün uyğun deyil. düşmə riski olan ərazilər.
– Ayaqlarda qan tıxanmasının qarşısını almaq və normal qan dövranını təmin etmək üçün geyinənlər duruşlarını dəyişməli və tez-tez ayağa qalxmalıdırlar.
– Dik vəziyyətdə diz çökün, dabanlarda oturmayın.
– Dizləriniz və ya baldırlarınız şişərsə, həkimə müraciət edin
– Əgər ətraf mühit şəraiti, məsələn, temperatur, dəyişiklik, diz mühafizəsinin performansı əhəmiyyətli dərəcədə azaldıla bilər.
– Heç bir diz qoruyucu zədədən tam qorunma təmin edə bilməz
– Daha yüksək səviyyələrdə kir, dəyişikliklər və ya səhv istifadə diz qoruyucusunun işini tahlükəli şəkildə azalda və ya tamamilə ləğv edə bilər.
– 50-100 kq arası böyüklər üçün optimal qoruma təmin edə bilər.
– 50 °C-dan yuxarı temperaturda diz qoruyucularının performansı azaldıla bilər.
Zərərsizliyi: Materiallar heç bir zəhərli, kanserogen, mutagen və ya allergen maddələr və ya çoxalma üçün zəhərli maddələr buraxmır və buna görə də zərərsizdir.

Qulluq haqqında məlumat: Diz yastıqları yalnız soyuq su ilə təmizlənə bilər. Xüsusi yuyucu qatqılar və yüksək idi

Suya davamlılıq: Diz qoruyucu yastığı suya davamlıdır. Ancaq suya davamlılıq testi aparılmadı.
Diz yastığı testi: Diz yastığında aşınma əlamətləri varsa, məs. səthdə kəsiklər və ya çentiklər varsa, dəyişdirilməlidir, çünki o, artıq göstərilən qorunmaya zamanət verə bilməz. Diz yastıqları təmir olunmaya bilər.
Saxlama və daşıma: Diz yastıqları həmişə quru, sərin yerdə daşınmalı və saxlanmalı və günəş işığından qorunmalıdır.
Utilizasiya: Qüsurlu diz yastıqları məişət tullantılarına atıla bilər.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

RS

УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
LUIS штитници за колена уни (2 ком.)
МОДЕЛ: XT5K298
Састав: 840Д полиестер + EVA пена + PVC капа

Важне информације за корисника о испуњавању сигурносних функција.
Заштитна одећа испуњава основне здравствене и безбедносне захтеве из Анекса III Директиве (ЕУ) 2016/425 и EH 13688:2013 Заштитна одећа.
Опште информације: У сваком тренутку морате поштовати следећа упутства о употреби заштитне одеће.

CE ознака: Спољашњи знак који означава да производ задовољава захтеве Европске уније направљен од произвођача.
Декларацију о усаглашености можете пронаћи на следећем линку: http://www.hoegert.com/pl

Објашњење симбола: Датум производње описује време производње у сликама и текстовима на налепници наруџбенице у артиклу.
Симбол фабрике означава место производње, а бројеви означавају месец и годину у којој је предмет произведен.
MM/RRRR

Заштита за колена за рад на коленима. Тип 1, ниво перформанси 1 према. према EH 14404:2004+A1:2010.
Опште информације: Врсте заштите за колена
Штитници за колена су предмети који се користе за заштиту колена људи који раде на коленима. **Заштита колена тип 1:** Заштита за колена која је независна од друге одеће и причвршћена је за ногу.
Заштита колена тип 2: Пенаста пластика или други јастучићи у џеповима, на ногавицама или јастучићи који су трајно причвршћени за панталоне. Положај заштите за колена типа 2 у или на панталонама може бити трајни или подесив. **Заштита колена тип 3:** Опрема која није причвршћена за тело, али се помера у потребну позицију како се користи крење. Доступно за једно колено или оба колена.
Заштита колена тип 4: Заштита колена за једно или оба колена која је део опреме са додатним функцијама, као што је помоћ при стајању или седиште за клечеће положаје. Заштита за колена може бити причвршћена за тело или се користи независно од тела.

Нивои перформанси: Ниво перформанси се одређује комбинацијом панталона и штитника за колена.

EN 14404 X = = Ниво перформанси је наведен испод пиктограма (задња страна плочице)
Постоје три нивоа перформанси: Ниво 0: Заштита колена која је погодна за раван под и не нуди заштиту од убода. **Ниво 1:** Заштита за колена која је погодна за равне или неравне подове и нуди заштиту од убода до силе од (100±5) Н. Штитници за колена нису погодни за површине са оштрим предметима који имају тачки притисак већи од 100 Н и су веће од 1 цм [нпр. у рудницама или каменоломима].
X **Ниво 2:** Заштита колена која је погодна за равне или неравне подове у тешким условима и нуди заштиту од убода до силе од [250±10] N.

Употреба: Заштита према EH 14404:2004+A1:2010 је загарантована само ако се носи у комбинацији са наведеним артиклима. Заштита као што је наведено у EH 14404:2004+A1:2010 није загарантована, ако се носи у комбинацији са другим производом или конкурентским производом. Штитници за колена морају да се ставе у одговарајуће џепове за колена и причврсте тако да главни притисак који се врши на особу која клечи лежи на централном делу штитника како би се обезбедила оптимална расподела притиска. Обликована и урезана страна за колена јастучића за колена је увек споља, унутрашња је означена. За све радове који се изводе у клечећем положају и рад на различитим подлогама под условом да је радна одећа опремљена одговарајућим штитницима за колена и да се користе по намени. Штитници за колена нису отпорни на хемикалије, топлоту или ватру. У зависности од радног задатка, корисник треба да носи и другу личну опрему (ЛЗО) [нпр. наочаре, шлем...]. Заштитуј увек треба прво проверити или договорити са произвођачем. Све области примене које нису дефинисане треба разјаснити са произвођачем. Произвођач неће бити одговоран за било какву штету узроковану неправилним коришћењем, нпр. прекомерно савијање и савијање.

Више информација о штитницима за колена: Упозорење:
– Штитници за колена нису погодни за причвршћивање корисника у нпр. подручја у којима постоји опасност од пада.
– Да би спречили загушење крви у ногама и обезбедили нормалну циркулацију крви, носиоци треба да мењају положај и често устају.
– Клекните у усправном положају, не седите на петама.
– Обратите се лекару ако вам колена или листови отекну
– Ако се услови околине, као што је температура, промене, учинак заштите за колена може значајно да се смањи.
– Мањедна заштита за колена не може пружити потпуну заштиту од повреда
– Већи нивои прљавштине, промена или неправилна употреба могу опасно да смање учинак заштите за колена или да је потпуно пониште.
– Универзална величина за одрасле између 50-100 кг. Перформансе могу бити ослабљене за особе које теже више од 100 кг.
– Учинак заштите за колена може се смањити на температурама изнад 50 °Ц.

Безопасност: Материјали не испуштају никакве токсичне, канцерогене, мутагене или алергене супстанце или било које супстанце токсичне за репродукцију, те су стога безопасне.

СИнформације о нези: Јастучићи за колена се смеју чистити само хладном водом. Специјални адитиви за прање и висок је био

Отпорност на воду: Заштитни јастучић за колена је водоотпоран. Међутим, тест водоотпорности није спроведен.
Тест јастучића за колена: Ако штитник за колена показује знаке хабања, нпр. посекотине или зарезе на површини, мора се заменити јер више не може гарантовати наведену заштиту. Штитници за колена се не могу поправити.
Складиштење и транспорт: Штитници за колена се увек морају транспортовати и чувати на сувом, хладном месту и заштићени од сунчеве светлости.
Одлагање: Неисправни штитници за колена се могу одложити у кућни отпад.

GE

ინსტრუქცია
LUIS მუხლის ბალიშები uni (2 ც.)
მოდელი: HT5K298
შემადგენლობა: 840D პოლიესტერი + EVA ქაფი + PVC ქუდი

მომმართვლის მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების ფუნქციების შესახებ.
დამცავი ტანსაცმელი აკმაყოფილებს ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების ძირითად მოთხოვნებს (EU) 2016/425 დირექტივის II დანართი და EN 13688:2013 დამცავი ტანსაცმელი.
ზოგადი ინფორმაცია: ყოველთვის უნდა დაიცვან დამცავი ტანსაცმლის გამოყენების შესახებ შემდეგი ინსტრუქციები.

CE ეტიკეტი: გარე ნიშანი, რომელიც მიუთითებს, რომ პროდუქტი აკმაყოფილებს მწარმოებლის მიერ შედგენილ ევროკავშირის მოთხოვნებს.
შესაბამისობის დეკლარაცია მეგიძლიათ იხილოთ შემდეგ მბულზე: http://www.hoegert.com/pl

სიმბოლოების ახსნა: წარმოების თარიღი აღწერს დამზადების დროს სურათებში და ტექსტებში ნივთის PO ეტიკეტზე.
ქარხნის სიმბოლო მიუთითებს წარმოების ადგილს, ხოლო ნომრები მიუთითებს თვისა და წლის განმავლობაში, რომელშიც პროდუქტი იყო წარმოებული.
MM/RRRR

მუხლის დაცვა მუხლებზე მუშაობისთვის. ტიპი 1, მუსრულების დონე 1 აკ. EN 14404:2004+A1:2010-მდე.
ზოგადი ინფორმაცია: მუხლის დაცვის ტიპები
მუხლის დამცავი ბალიშები არის ნივთები, რომლებიც იცავს მუხლებზე მომუშავე ადამიანების მუხლებს. **მუხლის დაცვა ტიპი 1:** მუხლის დაცვა, რომელიც დამოუკიდებელია სხვა ტანსაცმელისგან და მიმაგრებულია ფეხზე. **მუხლის დაცვა ტიპი 2:** ქაფიანი პლასტმასის ან სხვა ბალიშები ჯიბეებში, მარჯვის ფეხებზე ან მარჯალზე მუდმივად მიმაგრებული ბალიშები. მუხლი 2 ტიპის დაცვის პოზიცია მარჯალში ან მასზე შეიძლება იყოს მუდმივი ან რეგულირებადი. **მუხლის დაცვა ტიპი 3:** მოწყობილობა, რომელიც არ არის მიმაგრებული სხეულზე, მაგრამ მოძრაობს საჭირო პოზიციაზე, როდესაც ატარებს მას. ხელმისაწვდომია ერთი მუხლისთვის ან ორივე მუხლისთვის. **მუხლის დაცვა ტიპი 4:** მუხლის დაცვა ერთი ან ორივე მუხლისთვის, რომელიც არის დამატებითი ფუნქციების მქონე აღჭურვილობის ნაწილი, როგორიცაა სადგამი დამხმარე ან საკარძელი დაზოლილი პოზიციისთვის. მუხლის დამცავი შეიძლება იყოს მიმაგრებული სხეულზე ან გამოიყენება სხეულისგან დამოუკიდებლად.

მესრულების დონეები: მესრულების დონე გამისაზღვრება მარჯვისა და მუხლის ბალიშების კომბინაციით.
EN 14404 X = მესრულების დონე მითითებულია პიქტოგრამის ქვემოთ (ბალიშის უკანა მხარე)
არსებობს მესრულების სამი დონე: დონე 0: მუხლის დაცვა, რომელიც მესაფრთხისა თანაბარი იატაკისთვის და არ უზრუნველყოფს პუნქციის დაცვას. **დონე 1:** მუხლის დაცვა, რომელიც მესაფრთხისა თანაბარი ან უსწორმასსწორო იატაკისთვის და უზრუნველყოფს პუნქციის დაცვას (100±5) N-მდე. მუხლის ბალიშები არ არის მესაფრთხისა ბასრი საგნების მქონე ზედაპირებისთვის, რომლებსაც აქვთ წერტილის წნეული 100 N-ზე მაღალი და 1 სმ-ზე მეტია (მაგ. მაღაროებში ან კარიერებში). **დონე 2:** მუხლის დაცვა, რომელიც მესაფრთხისა თანაბარი ან უსწორმასსწორო იატაკისთვის რთულ პირობებში და უზრუნველყოფს პუნქციის
X დაცვას (250±10)

გამოყენება: დაცვა EN 14404:2004+A1:2010 მესაბამისად გარანტირებულია მხოლოდ მითითებულ პროდუქტებთან ერთად გამოყენების შემთხვევაში. დაცვა, როგორც მითითებულია EN 14404:2004+A1:2010-მი, არ არის გარანტირებული სხვა პროდუქტთან ან კონკურენტ პროდუქტთან ერთად გამოყენების შემთხვევაში. მუხლის ბალიშები უნდა იყოს მოთავსებული მუხლის მესაფრის ჯიბეებში და დამაგრებული ისე, რომ დარტყიელ ადამიანის ტანის ძირითადი ნაწილზე, ბალიშების ანატომიური ნაწილზე, ჩათა უზრუნველყოს წნეების ოპტიმალური განაწილება. მუხლის ბალიშის ჩამოსმული და ჩაფრმაგებული მუხლის მხარე ყოველთვის გარეთაა, მიგნით არის მონიშნული. ყველა საშუშაოსთვის, რომელიც მესრულებულია დაჩოქილ მდგომარეობაში და სამუშაოზე სხვადასხვა ზედაპირებზე, იმ პირობით, რომ სამუშაო ტანსაცმელი აღჭურვილია მესაბამისი მუხლის ბალიშებით და მათი გამოყენება დანიშნულებისამებრ. მუხლის ბალიშები არ არის ქიმიურად მდგრადი, სითბოს მდგრადი და დეგანლგამძლე. სამუშაო ამოცანიდან გამომდინარე, მომხმარებელმა ასევე უნდა ატაროს სხვა პერსონალური აღჭურვილობა (PPE) (მაგ. სათვალე, ჩაფხუტი...). დაცვა ყოველთვის უნდა მემოწმდეს პირველ რიგში ან შეთანხმებული იყოს მწარმოებელთან. გამოყენების ყველა სფერო, რომელიც არ არის განსაზღვრული, უნდა განმარტოს მწარმოებელთან. მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი არასათანადო გამოყენების შედეგად გამოწვეულ ზიანზე, მაგ. გადაჭარბებული მოხრა და დახრილობა.
მეტი ინფორმაცია მუხლის ბალიშების შესახებ: გაფრთხილება:
- მუხლის ბალიშები არ არის მესაფრისი ტარების დასამაგრებლად მაგ. ადგილები, სადაც არის დაცემის საშიშროება.
- ფეხებში სისხლის შეგუბების თავიდან ასაცილებლად ფა ნორმალური სისხლის მიმოქცევის უზრუნველსაყოფად, მფლობელებმა უნდა შეგვალონ პოზა და ხშირად აღგნენ ფეხზე.
– დაიჩოქეთ ვერტიკალურ მდგომარეობაში, არ დაჯდეთ ეუსლებზე.
- მიმართეთ ექიმს, თუ თქვენი მუხლები ან ხბოები გაგიფუქდათ
– თუ გარეშო პირობები, როგორიცაა ტემპერატურა, იცვლება, მუხლის დაცვის მოქმედება შეიძლება მნიშვნელოვნად შემცირდეს.
- აბრეშუმი მუხლის დაცვა არ იძლევა სრულ დაცვას ტრაკვმისგან
- ქუქის უფრო მაღალმა დონემ, დვლიდენებმა ან არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება სახიფათოდ შეამციროს მუხლის დაცვის ეფექტურობა ან მთლიანად გააუქმოს იგი.
- უნივერსალური ზომა მოზრდილთათვის 50-100 კგ. 100 კგ-ზე მეტი წონის მქონე მფლობელებს შეუძლიათ დაქვეითდეს შესრულება.
- მუხლის დაცვის ეფექტურობა შეიძლება შემცირდეს 50 °C-ზე მაღალ ტემპერატურაზე.
უვნებლობა: მასალები არ ათავისუფლებს ტოქსიკურ, კანცეროგენულ, მუტაგენურ ან ალერგენულ ნივთიერებებს ან ალერგენული ტოქსიკურ ნივთიერებებს ან რეპროდუქციისთვის ტოქსიკურ ნივთიერებებს და, შესაბამისად, უვნებელია.

მოვლის ინფორმაცია: მუხლის ბალიშები შეიძლება გაინმინდოს მხოლოდ ცივი წყლით. სპეციალური სარეცხი დანამატები და მაღალი იაო

წყლის წინააღმდეგობა: მუხლოს დამცავი საფენი წყალგაუმძლეა. თუმცა წყალგაუმტარობის ტესტი არ ჩატარებულა.
მუხლის საფენის ტესტი: თუ მუხლის ბალიშს აქვს ცვეთის ნიშნები, მაგ. ჭრილობები ან ნაკაწრები ზედაპირზე, ის უნდა შეიცვალოს, რადგან ის ვეღარ უზრუნველყოფს მითითებულ დაცვას. მუხლის ბალიშები არ შეიძლება შეკეთდეს.
შენახვა და ტრანსპორტირება: მუხლის ბალიშები ყოველთვის უნდა ინახებოდეს მშრალ, გრილ და მზისგან დაცულ ადგილას.
განადგურება: გაუმართავი მუხლის ბალიშების გადაყრა შესაძლებელია საყოფაცხოვრები ნაგავში.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/MELDEBEHÖRDE/ NOTIFIED BODY/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН/ ENTITÉ NOTIFIÉE
ANCCP Certification Agency srl ViadelloStruggino,6 -57121 Livorno-ITALY
Notification body 0302